

OWNER'S MANUAL

Model No. 67287

Air Mattress Full Handheld AC Pump

WARNING:

1. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
2. Motor run time should not exceed 20 minutes. Operator should allow motor to cool for 10 minutes between uses.
3. Product must be stored in a dry location.
4. **WARNING** - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

NOTE: Please read instructions carefully before using this airbed.

WARNING:

- Keep away from heat sources and fires.
- Avoid the sharp and rough objects, or the airbed may get damages.
- Do not over-inflated or jump on the airbed, doing so may decrease the airbed's life span.
- The airbed is not a life saving device, do not use in water.
- Exclusively designed for air beds

NOTICE: Read the instructions completely and save these instructions. Retain this booklet for future reference.

CAUTION: There are risks when you use the article in the open and/or as watercraft.

- The airbed is not a toy, children should be supervised to ensure that they do not play with airbed/valve.
- Max Load: 300 kg / 661 lbs.

REPAIR

If the airbed surface is damaged, use the provided repair patch.

To repair: 1. Completely deflate the airbed.

2. Clean and dry the damaged area.

3. Apply a repair patch and smooth out any air bubbles.

NOTE: Never use other liquid glue or adhesive fabric, only use the repair patch like the provided one.

DISPOSAL

If the product is out of service, please cut it and dispose according to your local council.

Dispose the package carefully and thoughtfully. Do not litter. To be a good citizen and dispose of litter in an environmentally manner.

CLEANING AND STORAGE

1. If the airbed is dirty, use a clean and gently wipe down the surface. Be sure to dry the airbed before storing. Check the product for damage at the beginning of each season and at regular intervals when in use.

NOTE: Do not use harsh detergents that may damage the airbed.

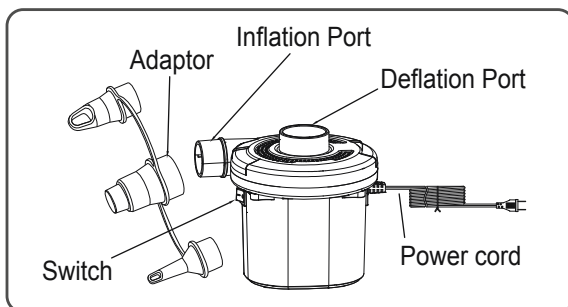
2. Once deflated, carefully fold the airbed and store in a cool, dry location away from chemicals and heavy, or sharp objects.

CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

DISPOSAL



Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



MANUEL DE L'UTILISATEUR

Modèle N° 67287

Matelas Gonflable Avec Pompe Électrique

ATTENTION :

1. Si le cordon d'alimentation est endommagé, le fabricant, l'agent de services ou toute autre personne similairement qualifiée doit impérativement le remplacer afin d'éviter tout danger.
2. Le moteur ne doit pas fonctionner pendant plus de 20 minutes.
Laissez le moteur refroidir pendant 10 minutes avant de le réutiliser.
3. Produit doit être conservé à un endroit sec.
4. **ATTENTION :** Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

REMARQUE : Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce matelas pneumatique.

ATTENTION :

- Conservez le produit loin des sources de chaleur et du feu.
- Évitez les objets pointus et rugueux car ils pourraient endommager le matelas pneumatique.
- Ne gonflez pas trop le matelas pneumatique et ne sautez pas dessus, car cela pourrait diminuer la durée de vie du matelas.
- Le matelas pneumatique n'est pas un dispositif de secours, ne l'utilisez pas dans l'eau.
- Conçu exclusivement pour les matelas pneumatiques

AVIS : Lisez intégralement les instructions et conservez-les.

Conservez cette notice pour pouvoir la consulter en cas de besoin.

MISE EN GARDE : Il existe des risques lorsque vous utilisez l'article en plein air et/ou comme embarcation.

- Le matelas pneumatique n'est pas un jouet, il faut surveiller les enfants pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec le matelas

pneumatique/la soupape.

- Charge maxi : 300 kg / 661 lbs.

RÉPARATION

Si le matelas pneumatique est endommagé, utilisez la rustine fournie avec.

Pour effectuer la réparation : 1. Dégonflez complètement le matelas pneumatique.

2. Nettoyez et séchez la zone endommagée.

3. Appliquez une rustine et éliminez toutes les bulles d'air.

REMARQUE : n'utilisez jamais une autre colle liquide ou du tissu adhésif, n'utilisez qu'une rustine similaire à celle fournie avec.

MISE AU REBUT

Si le produit est hors service, veuillez le couper et le jeter conformément aux règlements locaux.

Éliminez soigneusement l'emballage. Ne le jetez pas sur la voie publique. Comportez-vous en bon citoyen et jetez les ordures dans le respect de l'environnement.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

1. Si le matelas pneumatique est sale, utilisez un chiffon propre et essuyez délicatement la surface.

Veuillez à bien sécher le matelas pneumatique avant de le ranger. Vérifiez si le produit est abîmé au début de chaque saison et régulièrement quand vous l'utilisez.

REMARQUE : N'utilisez pas de détergents agressifs qui pourraient abîmer le matelas pneumatique.

2. Une fois qu'il est dégonflé, pliez délicatement le matelas gonflable et rangez-le dans un endroit frais et sec, loin de tout produit chimique et des objets lourds ou pointus.

MISE EN GARDE : Pour éviter tout danger dû à une reconfiguration du coupe-circuit thermique par inadvertance, l'appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, comme une minuterie, ni être branché sur un circuit qui est régulièrement allumé et éteint par le service.

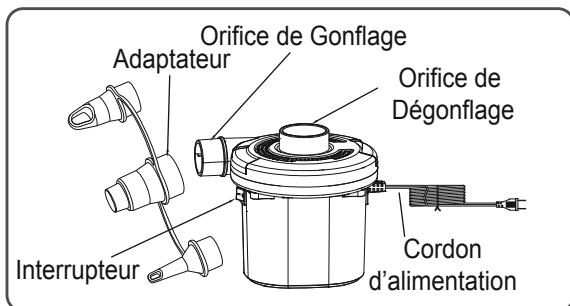
MISE AU REBUT



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Veuillez jeter le produit dans les installations de collecte dédiées.

Consultez la réglementation en vigueur ou votre revendeur pour obtenir des conseils de recyclage.



BEDIENUNGSANLEITUNG

Modell-Nr. 67287

Luftbett Mit Elektro-handpumpe

ACHTUNG:

1. Bei einer Beschädigung des Kabels muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
2. Die Motorlaufzeit sollte 20 Minuten nicht überschreiten. Zwischen zwei Verwendungen sollte der Benutzer den Motor 10 Minuten lang abkühlen lassen.
3. Das Produkt muss an einem trockenen Ort gelagert werden.
4. **ACHTUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

HINWEIS: Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Luftbett benutzen.

ACHTUNG:

- Von Hitzequellen und Feuer fernhalten
- Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfkantigen und rauen Gegenständen, die das Luftbett beschädigen können.
- Pumpen Sie das Luftbett nicht zu stark auf, da dadurch die Haltbarkeit des Luftbetts sinkt.
- Das Luftbett ist keine Lebensrettungsvorrichtung; benutzen Sie es nicht im Wasser.
- **HINWEIS:** Lesen Sie die Anweisungen vollständig durch und bewahren Sie diese auf. Bewahren Sie diese Broschüre als künftige Referenz auf.

ACHTUNG: Es besteht ein Risiko, wenn das Produkt im Freien und/oder als Wasserfahrzeug verwenden.

- Das Luftbett ist kein Spielzeug; Kinder müssen während der

Nutzung beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Luftbett/Ventilspielen.

- Maximale Belastbarkeit: 300 kg.

REPARATUR

Verwenden Sie den beiliegenden Reparaturflicken, wenn die Oberfläche des Luftbetts beschädigt ist.

Reparaturanweisungen: 1. Lassen Sie die Luft vollständig aus dem Luftbett ab.

2. Reinigen und trocknen Sie den beschädigten Bereich.

3. Bringen Sie den Reparaturflicken an und streichen Sie alle Luftblasen heraus.

HINWEIS: Niemals Flüssigklebstoff oder selbstklebendes Gewebe verwenden; verwenden Sie ausschließlich einen Reparaturflicken, wie den beiliegenden.

ENTSORGUNG

Wenn das Produkt nicht mehr benutzt wird, zerschneiden Sie es bitte und entsorgen Sie es gemäß den lokalen Entsorgungsbestimmungen.

Entsorgen Sie die Verpackung sorgfältig und gewissenhaft. Nicht in der Natur entsorgen. Handeln Sie verantwortungsbewusst und entsorgen Sie Abfälle auf umweltfreundliche Weise.

REINIGUNG UND LAGERUNG

1. Säubern Sie das verschmutzte Luftbett vorsichtig mit einem sauberen Tuch. Vor der Lagerung muss das Luftbett trocken sein. Überprüfen Sie das Produkt zu Saisonbeginn und während der Benutzung in regelmäßigen Intervallen auf Beschädigungen.

HINWEIS: Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel für das Luftbett.

2. Falten Sie das luftleere Luftbett und bewahren Sie es an einem kühlen und trockenen Ort und entfernt von Chemikalien und schweren oder scharfen Gegenständen auf.

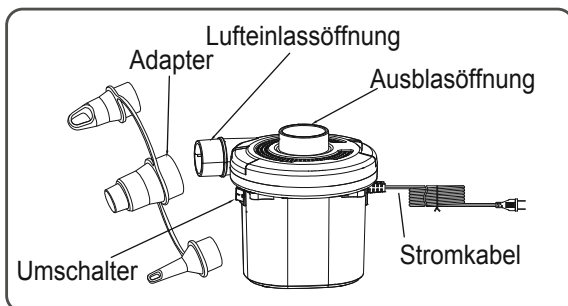
ACHTUNG: Um die Gefahr einer ungewollten Abschaltung durch die Thermosicherung zu vermeiden, sollte das Gerät nicht an externe Schaltvorrichtungen wie Timer angeschlossen werden. Hierzu zählen ebenfalls Stromkreise, welche durch Versorgungsbetriebe regelmäßig ein- bzw. abgeschaltet werden.

ENTSORGUNG



Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Bitte recyceln Sie diese an den davor vorgesehenen Orten. Tipps hinsichtlich des richtigen Recyclings erfragen Sie sich bei Ihrer lokalen Behörde oder Ihrem Händler.



MANUALE D' ISTRUZIONI

Modello No. 67287

Materasso Matrimoniale Con Pompa Ca Portatile (Modello Full)

AVVERTENZA:

1. Per evitare il verificarsi di situazioni pericolose, la sostituzione del cavo di alimentazione danneggiato deve essere eseguita dal produttore, dal tecnico della manutenzione o da una persona qualificata.
2. Non far funzionare il motore per più di 20 minuti consecutivi. Tra un uso e l'altro, lasciare raffreddare il motore per almeno 10 minuti.
3. Conservare il prodotto in luogo asciutto.
4. **AVVERTENZA** - Questa apparecchiatura non è destinata all'uso da parte di persone (bambini di età inferiore a 8 anni inclusi) con capacità fisiche, mentali e sensoriali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenze adeguate, a meno che non siano supervisionate e istruite ad un uso sicuro dell'apparecchio e se sono stati compresi i rischi connessi. I bambini devono sempre essere controllati per evitare che giochino con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza la supervisione di un adulto.

NOTA: Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il materasso.

AVVERTENZA:

- Tenere lontano dalle fiamme e dalle fonti di calore.
- Evitare il contatto con oggetti ruvidi e appuntiti che possono danneggiare il materasso.
- Non gonfiare eccessivamente o saltare sul materasso; può ridurre la durata del prodotto.
- Il materasso non è un dispositivo di salvataggio, pertanto non va utilizzato in acqua.
- Progettato esclusivamente per materassi

AVVISO: Leggere tutte le istruzioni e conservarle. Conservare questo opuscolo per futuri riferimenti.

ATTENZIONE: l'uso di questo articolo all'aperto e/o come natante comporta dei rischi.

- Il prodotto non è un giocattolo, assicurarsi che i bambini non giochino col materasso\valvole.
- Carico massimo: 300 kg / 661 lbs.

RIPARAZIONE

Se la superficie del materasso è danneggiata, adoperare la toppa di riparazione fornita in dotazione.
Per riparare: 1. Sgonfiare completamente il prodotto.

2. Pulire e asciugare l'area danneggiata.

3. Applicare la toppa di riparazione in dotazione e spianare eventuali bolle d'aria.

NOTA: Non adoperare altre colle liquide o tessuti adesivi, adoperare unicamente la toppa di riparazione in dotazione.

SMALTIMENTO

Alla fine del ciclo di vita del prodotto, tagliarlo e smaltirlo nel rispetto delle normative locali.

Smaltire la confezione correttamente. Non gettare nei rifiuti indifferenziati, ma smaltire i rifiuti nel rispetto dell'ambiente.

PULIZIA E CONSERVAZIONE

1. Se il prodotto si sporca, strofinare delicatamente con un panno morbido e pulito la superficie.

Assicurarsi di asciugare bene il materasso prima di riporlo dopo l'uso. All'inizio della stagione estiva e ad intervalli periodici accertarsi che il prodotto non sia danneggiato.

NOTA: Non adoperare detergenti aggressivi che possano danneggiare il materasso.

2. Una volta sgonfiato ripiegare il materasso e conservarlo in luogo fresco, asciutto, lontano da sostanze chimiche e oggetti pesanti o taglienti.

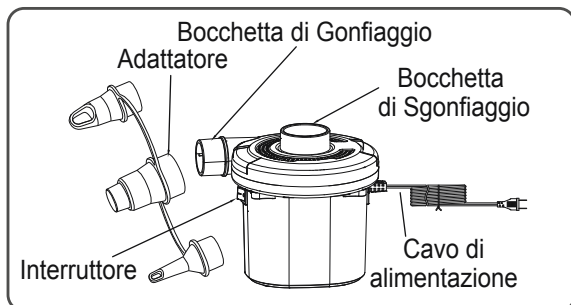
ATTENZIONE: Per evitare pericoli dovuti al ripristino involontario del disgiuntore termico, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come ad esempio un timer, o collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento dall'utenza.

SMALTIMENTO



Le apparecchiature elettriche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare laddove esistano strutture adeguate.

Per maggiori informazioni in merito, contattare le autorità locali o il proprio rivenditore.



GEBRUIKERSHANDLEIDING

Modelnr. 67287

Air Mattress Full Handheld AC Pump

WAARSCHUWING:

1. Als het voedings snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, de onderhoudsdienst of een ander vakbekwaam persoon, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
2. De motor mag niet langer dan 20 minuten achter elkaar draaien. U dient de motor 10 minuten te laten afkoelen tussen het ene gebruik en het andere.
3. Het product moet op een droge plaats worden opgeborgen.
4. **WAARSCHUWING** – Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder supervisie staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigen en gebruiksonderhoud mag niet door kinderen worden verricht zonder supervisie.

OPMERKING: Lees deze instructies zorgvuldig voordat u dit luchtbed gebruikt.

WAARSCHUWING:

- Uit de buurt van warmtebronnen en vuur houden.
- Vermijd scherpe en ruwe voorwerpen om het luchtbed niet te beschadigen.
- Blaas het luchtbed niet te veel op en spring er niet op. Het luchtbed kan daardoor minder lang meegaan.
- Het luchtbed is geen levensreddend middel, gebruik het niet in water.
- Exclusief ontworpen voor luchtbedden

OPMERKING: Lees de instructies volledig door en bewaar deze instructies. Bewaar dit boekje voor toekomstige referentie.

VOORZICHTIG: Er zijn risico's wanneer u het artikel in de open lucht en/of als vaartuig gebruikt.

- Het luchtbed is geen speelgoed, kinderen moeten onder toezicht staan zodat ze niet met het luchtbed/ventiel kunnen spelen.

- Max belasting: 300 kg / 661 lbs.

REPARATIE

Gebruik de bijgeleverde reparatiepatch als het oppervlak van het luchtbed beschadigd is.

Reparatie: 1. Laat het luchtbed helemaal leeglopen.

2. Reinig en droog het beschadigde gebied.

3. Breng de reparatiepatch aan en verwijder alle luchtballen.

OPMERKING: Gebruik nooit andere vloeibare lijm of stof met een lijmlaag, gebruik alleen reparatiepatches zoals de bijgeleverde.

WEGGOOIEN

Als het product niet meer gebruikt wordt, snijd het in stukken en gooi het weg in overeenstemming met de richtlijnen van de plaatselijke overheid.

Gooi het pakket zorgvuldig weg. Niet op de openbare weg gooien. Wees een goede burger en gooi weg op een milieuvriendelijke manier.

REINIGEN EN OPBERGEN

1. Als het luchtbed vuil is, neem het oppervlak dan voorzichtig af met een schone doek. Maak het luchtbed droog voordat u het opbergt. Controleer het product aan het begin van elk seizoen en tijdens het gebruik regelmatig op schade.

OPMERKING: Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen die het luchtbed kunnen beschadigen.

2. Vouw het luchtbed wanneer het is leeggelopen zorgvuldig op en bewaar het op een koele, droge plaats uit de buurt van chemicaliën en zware of scherpe voorwerpen.

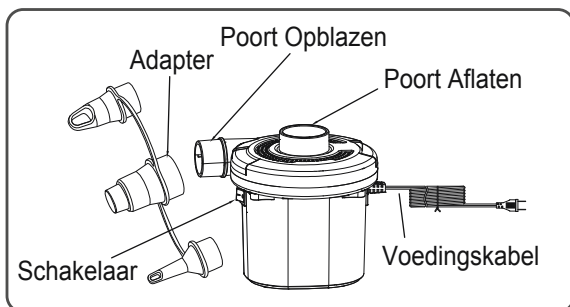
LET OP: Om gevaar door het onopzettelijk resetten van de thermische beveiliging te voorkomen, mag dit apparaat niet worden gevoed via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig aan- en uitgeschakeld wordt door het nutsbedrijf.

WEGGOOIEN



Elektrische producten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.

Gelieve te recyclen waar faciliteiten aanwezig zijn. Neem contact op met uw plaatselijke overheid of winkelier voor advies over recycling.



MANUAL DE USO

Modelo N° 67287

Colchón De Aire Full Con Bomba De Aire Ca Portátil

ADVERTENCIA:

1. Para evitar riesgos, si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicios o por personas cualificadas.
2. El tiempo de funcionamiento del motor no tiene que superar los 20 minutos. El operador tiene que dejar enfriar el motor por 10 minutos entre los usos.
3. El producto tiene que ser guardado en un lugar seco.
4. **ADVERTENCIA** - Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimiento si cuentan con la supervisión adecuada o reciben instrucciones precisas respecto al uso del aparato de una forma segura y comprenden los riesgos asociados. No permita que los niños jueguen con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin supervisión.

NOTA: Lea las instrucciones atentamente antes de utilizar este colchón de aire.

ADVERTENCIA:

- Manténgalo alejado de llamas y de fuentes de calor.
- Evite los objetos cortantes y puntiagudos para no estropear el colchón de aire.
- No hinche en exceso el colchón de aire ni salte sobre el mismo, para no reducir su vida útil.
- El colchón de aire no es un dispositivo salvavidas, no lo utilice en el agua.
- Diseñado exclusivamente para colchones de aire

AVISO: Lea todas las instrucciones y guárdelas. Conserve este manual para futuras consultas.

PRECAUCIÓN: Existen riesgos cuando se utiliza el artículo al aire libre y/o en una embarcación.

- El colchón de aire no es un juguete. En presencia de niños,

controle que no jueguen con él ni con la válvula.

- Carga máxima: 300 kg (661 lb).

REPARACIÓN

Si la superficie del colchón de aire presenta daños, use el parche de reparación entregado.

Para la reparación: 1. Deshínche completamente el colchón de aire.

2. Limpie y seque la zona dañada.

3. Aplique un parche de reparación y elimine todas las burbujas de aire.

NOTA: Nunca utilice otra cola líquida ni tela adhesiva. Use exclusivamente el parche de reparación entregado.

ELIMINACIÓN

Si ya no usa el producto, por favor, córtelo y recíclolo de acuerdo a la normativa local.

Deseche el embalaje de manera atenta y cuidadosa. No contamine. Sea un buen ciudadano y deseche la basura en modo ecológico.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

1. Si el colchón de aire está sucio, use un paño limpio y limpie suavemente la superficie.

Asegúrese de que el colchón de aire esté seco antes de guardarlo. Eche un vistazo al producto para detectar daños al principio de cada temporada y a intervalos regulares durante el uso.

NOTA: No utilice detergentes agresivos que podrían estropear el colchón de aire.

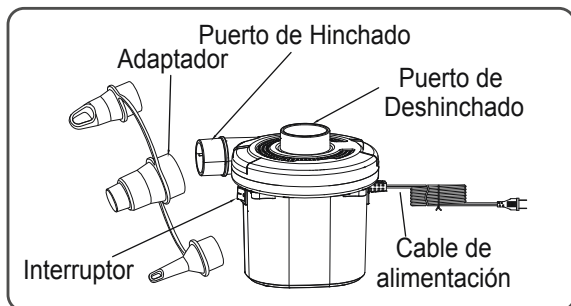
2. Cuando esté deshinchado, pliegue cuidadosamente el colchón de aire y guárdelo en un lugar fresco y seco, alejado de productos químicos y de objetos pesados o cortantes.

PRECAUCIÓN: Para evitar peligros provocados por el restablecimiento involuntario de la desconexión térmica, este aparato no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que se encienda y apague regularmente por el uso.

ELIMINACIÓN



Los productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Por favor, recicle donde existan instalaciones. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor para obtener recomendaciones sobre el reciclaje.



BRUGERVEJLEDNING

Model Nr. 67287

Luftmadras, Fuld Størrelse Med Håndholdt AC Pumpe

ADVARSEL:

1. Hvis forsyningsledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dens tjenesteudbyder eller lignende kvalificerede personer for at undgå farer.
2. Motorens driftstid må ikke overskride 20 minutter. Operatøren skal tillade motoren at afkøle i 10 minutter mellem hver ibrugtagning.
3. Produktet skal opbevares på et tørt område.
4. **ADVARSEL** - Dette udstyr kan anvendes af børn på 8 år og derover samt personer med nedsatte fysiske, bevægelsesmæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og kendskab, hvis de bliver superviseret eller er instrueret i sikker brug af udstyret og forstår de farer, der er involveret. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

BEMÆRK: Læs vejledningen grundigt, inden denne luftmadras tages i brug.

ADVARSEL:

- Holdes væk fra varmekilder og åben ild.
- Undgå skarpe og grove genstande, der kan ødelægge luftmadrassen.
- Luftmadrassen må ikke pumpes for hårdt op. Ellers kan det afkorte luftmadrassens levetid.
- Luftmadrassen er ikke til livredning. Undlad at bruge den i vandet.
- Udelukkende beregnet til luftmadrasser

BEMÆRK: Læs instruktionerne grundigt og gem disse instruktioner. Opbevar hæftet til senere brug.

FORSIGTIG: Det er forbundet med fare, når du bruger produktet i det fri og/eller som fartøj.

- Luftmadrassen er ikke legetøj. Børn skal overvåges for at

sikre, at de ikke leger med luftmadrassen/ventilen.

- Maks. belastning: 300 kg / 661 lbs.

REPARATION

Hvis luftmadrassens overflade er beskadiget, anvendes den medfølgende reparationslap.
Reparation: 1. Tøm luftmadrassen helt for luft.

2. Rens og tør det beskadigede område.

3. Påsæt en reparationslap og udglat eventuelle luftblærer.

BEMÆRK: Brug aldrig nogen anden flydende lim eller selvklæbende stof. Brug kun en reparationslap som den medfølgende.

BORTSKAFFELSE

Hvis produktet er slidt op, vær venlig at klippe det over og bortskaf det i henhold til lokal lovgivning.

Bortskaf forpakningen omhyggeligt og med omtanke. Må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. Bliv en god borger og bortskaf affald på en miljømæssig måde.

RENGØRING OG OPBEVARING

1. Hvis luftmadrassen er snavset, tørres overfladen nænsomt med en ren klud. Sørg for at tørre luftmadrassen før opbevaring. Kontrollér produktet for beskadigelser i starten af sæsonen og med jævne intervaller, når det anvendes.

BEMÆRK: Brug ikke aggressive rengøringsmidler, der kan beskadige luftmadrassen.

2. Når luftmadrassen er tømt, foldes den omhyggeligt sammen og opbevares på et køligt og tørt sted, hvor den ikke udsættes for kemikalier og tunge eller skarpe genstande.

FORSIGTIG: For at undgå farer på grund af en utilsigtet nulstilling af termosikringen må dette apparat ikke forsynes gennem en løs afbryder som en timer eller forbindes med en kreds, der jævnligt tændes og slukkes af elselskabet.

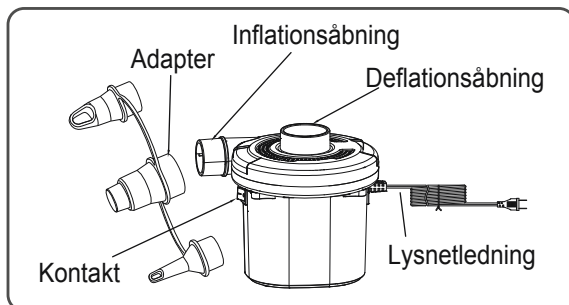
BORTSKAFFELSE



Produkter med indbygget elektronik må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet.

De skal indleveres til en genbrugsstation, hvor det er muligt.

Anvisninger for genbrug kan fås hos de lokale myndigheder eller forhandleren.



MANUAL DO PROPRIETÁRIO

Modelo N.º 67287

Colchão De Ar Full Com Bomba De Ar Ca Portátil

ATENÇÃO:

1. Se o fio da tomada estiver danificada, ele deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de service ou semelhantemente pessoas qualificadas de modo a evitar um dano.
2. O funcionamento do motor não deve ultrapassar 20 minutos. O operador deve deixar o motor esfriar durante 10 minutos entre um uso e outro.
3. O produto deve ser armazenado em lugar seco.
4. **ATENÇÃO** - Este equipamento pode ser usado por crianças de 8 anos de idade e superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento caso estes recebam supervisão ou instrução sobre o uso do equipamento de forma segura e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deve ser realizada por crianças sem supervisão.

NOTA: Por favor leia as instruções cuidadosamente antes de usar esta cama insuflável.

ATENÇÃO:

- Mantenha o produto afastado de fontes de calor e fogos.
- Evite objetos aguçados e ásperos, caso contrário a cama insuflável pode ficar danificada.
- Não encha demasiado a cama insuflável nem salte em cima dela. Estas ações diminuem a vida útil da cama insuflável.
- A cama insuflável não é um dispositivo salva-vidas, não utilize na água.
- Exclusivamente desenhado para camas insufláveis

AVISO: Leia as instruções completamente e guarde-as.

Guarde este folheto para consulta futura.

CUIDADO: Existem riscos quando utiliza o artigo ao ar livre e/ou como embarcação de água.

- A cama insuflável não é um brinquedo, as crianças devem ser

vigiadas para garantir que não brincam com a cama insuflável/válvula.

- Carga máxima: 300 kg / 661 lb.

REPARAÇÃO

Caso a superfície da cama insuflável esteja danificada, utilize o remendo fornecido.

Para reparar:

1. Esvazie totalmente a cama insuflável.

2. Limpe e seque a área danificada.

3. Aplique um remendo e alise quaisquer bolhas de ar.

NOTA: Nunca use outra cola líquida ou adesivo, use apenas o remendo fornecido.

ELIMINAÇÃO

Caso o produto esteja fora de serviço, por favor corte-o e elimine-o de acordo com as normas locais. Elimine a embalagem cuidadosamente. Não descarte lixo no ambiente. Seja um bom cidadão e elimine o lixo de forma ambientalmente consciente.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

1. Se a cama insuflável estiver suja, utilize um pano limpo e limpe suavemente a superfície.

Certifique-se de que seca a cama insuflável antes de guardar. Verifique o produto quanto à existência de danos no início de cada época e em intervalos regulares quando em utilização.

NOTA: Não utilize detergentes abrasivos que possam danificar a cama insuflável.

2. Logo que esteja esvaziado, dobre cuidadosamente a cama insuflável e guarde num local fresco e seco afastado de químicos e de objetos pesados ou aguçados.

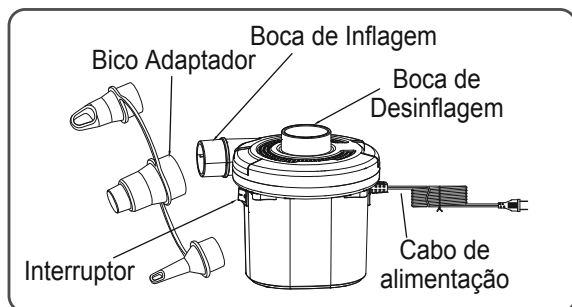
CUIDADO: Para evitar riscos criados com o reinício acidental do disjuntor térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, nem ligado a um circuito que seja ligado e desligado com regularidade.

ELIMINAÇÃO



Os produtos elétricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico.

Por favor recicle onde houver instalações. Verifique com a sua autoridade local ou retalhista para obter orientação sobre reciclagem.



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΤΟΥ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ

ΜΟΝΤΕΛΟ ΑΡΙΘ. 67287

ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ ΦΟΥΣΚΩΜΕΝΟ ΠΛΗΡΩΣ ΜΕ
ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΑC ΑΝΤΛΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ :

1. ΕΑΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΙ ΒΛΑΒΗ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΡΕΥΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗΣ, Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ, Ο ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΣΕΡΒΙΣ ΤΟΥ Η ΕΝΑ ΟΜΟΙΩΣ ΕΜΠΕΙΡΟ ΑΤΟΜΟ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΕΙ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΚΙΝΔΥΝΩΝ.
2. Ο ΧΡΟΝΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΜΟΤΕΡ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΥΠΕΡΒΕΙ ΤΑ 20 ΛΕΠΤΑ. Ο ΧΕΙΡΙΣΤΗΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΦΗΣΕΙ ΤΟ ΜΟΤΕΡ ΝΑ ΨΥΧΘΕΙ ΓΙΑ 10 ΛΕΠΤΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΝ.
3. ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΣΕ ΣΤΕΓΝΟ ΜΕΡΟΣ.
4. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** – Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΗΛΙΚΙΑΣ 8 ΕΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΩ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΑΙΣΘΗΤΙΚΕΣ Η ΝΟΗΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ Η ΕΛΛΕΙΨΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗΣ ΕΑΝ ΤΟΥΣ ΕΧΕΙ ΠΑΡΑΣΧΕΘΕΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ Η ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΑΣΦΑΛΗ ΤΡΟΠΟ ΩΣΤΕ ΝΑ ΚΑΤΑΝΟΟΥΝ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. Ο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΗΓΕΣ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΦΛΟΓΕΣ
- ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΑΙΧΜΗΡΑ ΚΑΙ ΤΡΑΧΙΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ, ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΟΥΝ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ.
- ΜΗΝ ΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ Ή ΜΗΝ ΧΟΡΟΠΗΔΑΤΕ ΕΠΑΝΩ ΤΟΥ, ΓΙΑΤΙ ΚΑΤΙ ΤΕΤΟΙΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΙ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΟΥ
- ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ Ή ΣΩΣΙΒΙΟ, ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΤΟ ΝΕΡΟ.
- ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΦΥΛΛΑΔΙΟ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΣΤΑ ΑΝΟΙΧΤΑ Ή/ΚΑΙ ΣΑΝ ΣΚΑΦΟΣ ΑΝΟΙΧΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ.

- ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙ, ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΒΕΒΑΙΟΙ ΟΤΙ ΔΕΝ

ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ/ΒΑΛΒΙΔΑ. • ΜΕΓΙΣΤΟ ΦΟΡΤΙΟ: 300 ΚΙΛΑ / 661 ΛΙΒΡΕΣ.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ

ΕΑΝ Η ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑΤΟΣ ΕΧΕΙ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ: 1. ΞΕΠΛΥΝΕΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ.

2. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΚΑΛΑ ΤΗΝ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΗ ΠΕΡΙΟΧΗ.

3. ΕΦΑΡΜΟΣΤΕ ΠΛΑΩ ΣΕ ΑΥΤΗΝ ΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΠΙΕΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΝΑ ΦΥΓΟΥΝ ΟΙ ΤΥΧΟΝ ΦΥΣΑΛΙΔΕΣ ΑΕΡΑ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΚΑΠΟΙΑ ΑΛΛΗ ΥΓΡΗ ΚΟΛΛΑ Ή ΚΑΠΟΙΟ ΣΥΓΚΟΛΛΗΤΙΚΟ ΥΦΑΣΜΑ, ΠΑΡΑ ΜΟΝΟ ΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΟΠΩΣ ΑΥΤΟ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

ΕΑΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΚΟΨΤΕ ΤΟ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ.

ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ. ΜΗ ΡΥΠΑΙΝΕΤΕ. ΓΙΑ ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΕΝΑΣ ΚΑΛΟΣ ΠΟΛΙΤΗΣ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΕ ΤΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ ΜΕ ΕΝΑ ΦΙΛΙΚΟ ΠΡΟΣ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΡΟΠΟ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. ΕΑΝ ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ ΕΙΝΑΙ ΒΡΩΜΙΚΟ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΣΤΕ ΕΝΑ ΚΑΘΑΡΟ ΠΑΝΙ ΚΑΙ ΣΚΟΥΠΙΣΤΕ ΑΠΛΑΑ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΕΧΕΤΕ ΣΤΕΓΝΩΣΕΙ ΚΑΛΑ ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ. ΝΑ ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΚΑΘΕ ΕΠΟΧΗΣ ΚΑΙ ΣΕ ΤΑΚΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΚΛΗΡΑ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ.

2. ΑΦΟΥ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΕΤΕ, ΔΙΠΛΩΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΟ ΣΕ ΔΡΟΣΕΡΟ, ΉΡΘΟ ΜΕΡΟΣ ΚΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΧΗΜΙΚΑ ΚΑΙ ΒΑΡΙΑ Ή ΑΙΧΜΗΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ.

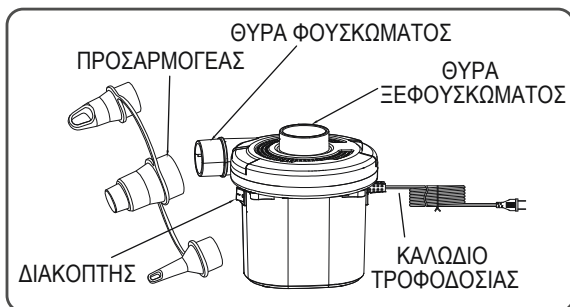
ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΑΠΟΦΕΥΧΘΕΙ Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΛΟΓΩ ΑΚΟΥΣΙΑΣ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ ΤΟΥ ΘΕΡΜΙΚΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ, Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΡΟΦΟΔΟΤΕΙΤΑΙ ΜΕΣΩ ΜΙΑΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ Η ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ, ΟΠΩΣ ΕΝΑΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ, Ή ΝΑ ΣΥΝΔΕΘΕΙ ΣΕ ΕΝΑ ΚΥΚΛΩΜΑ (ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ) ΠΟΥ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΚΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΤΑΚΤΙΚΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ



ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΟΝΤΑΙ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΑ ΟΙΚΙΑΚΑ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΑ.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΤΕ ΟΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΟΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΙΣ ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΤΟΠΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ Ή ΤΟΝ ΠΩΛΗΤΗ ΣΑΣ ΓΙΑ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ.



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Модель №67287

Надувной Матрас Двухспальный (Full) С Портативным
Насосом Переменного Тока

ВНИМАНИЕ:

1. Во избежание опасности повреждённый сетевой шнур необходимо заменить, сделать это могут: производитель, сервис техобслуживания или электрик, имеющий достаточную квалификацию.
2. Работа насоса не должна превышать 20 минут. В перерывах между работой насос должен выключаться на 10 минут.
3. Изделие должно храниться в сухом помещении.
4. **ВНИМАНИЕ** - Данное изделие может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями либо лицами без соответствующих навыков и опыта, если они находятся под присмотром или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим опасности. Детям запрещается играть с изделием. Чистку и пользовательское обслуживание запрещено выполнять детям без присмотра.

ПРИМЕЧАНИЕ. Внимательно прочитайте инструкции перед использованием этой надувной кровати.

ВНИМАНИЕ:

- Держите вдали от источников тепла и огня.
- Избегайте контакта кровати с острыми и шершавыми предметами, поскольку они могут повредить кровать.
- Не надувайте слишком сильно и не прыгайте на кровать, поскольку это может сократить срок службы кровати.
- Надувная кровать не является спасательным средством; не используйте ее на воде.
- Специально разработано для надувных кроватей

ПРИМЕЧАНИЕ Прочтите инструкции в полном объеме и сохраните их. Сохраните эту брошюру для дальнейшего использования в справочных целях.

ОСТОРОЖНО! Использовать это изделие на открытой воде и (или) в качестве плавсредства рискованно.

- Надувная кровать не игрушка; следует наблюдать за детьми,

- чтобы они не игрались с надувной кроватью/клапаном.
- Макс. нагрузка: 300 кг (661 фунтов).

РЕМОНТ

В случае повреждения поверхности надувной кровати используйте ремонтную заплату, входящую в комплект.

Для выполнения ремонта: 1. Полностью выпустите воздух из надувной кровати.

2. Очистите и высушите поврежденный участок.

3. Закройте поврежденный участок ремонтной заплатой и разгладьте ее, не оставляя под ней пузырьков воздуха.

ПРИМЕЧАНИЕ. Запрещается использовать другие жидкие клеи или клейкие тканые заплаты, кроме ремонтных заплат, идентичных входящей в комплект.

УТИЛИЗАЦИЯ

Если изделие вышло из употребления, разрежьте его и утилизируйте в соответствии с указаниями муниципальных властей. Утилизируйте упаковку аккуратно и внимательно. Не мусорьте. Будьте ответственным гражданином и утилизируйте мусор, не загрязняя окружающую среду.

ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

1. Если надувная кровать запачкалась, аккуратно протрите ее поверхность чистой тканью.

Обязательно высушите надувную кровать, прежде чем поместить ее на хранение. Перед началом каждого сезона и затем регулярно во время эксплуатации осматривайте изделие на наличие повреждений.

ПРИМЕЧАНИЕ. Не используйте едкие моющие средства, поскольку те могут повредить поверхность надувной кровати.

2. После сдувания аккуратно сложите надувную кровать и храните ее в прохладном сухом месте, вдали от химических средств, а также тяжелых и острых предметов.

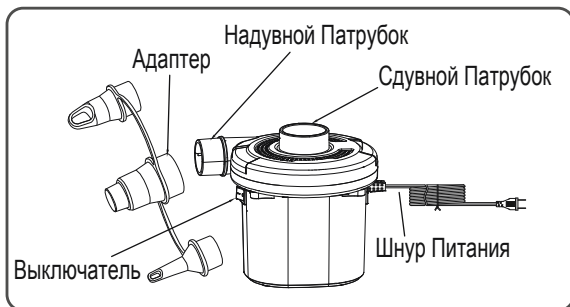
ОСТОРОЖНО! Во избежание опасности вследствие самопроизвольного сброса теплового выключателя это устройство не должно запитываться через внешнее коммутационное устройство, например, через таймер, или подключаться к цепи, которая регулярно включается или выключается хозяйственно-бытовыми установками или оборудованием.

УТИЛИЗАЦИЯ



Электротехнические изделия запрещается утилизировать с бытовым мусором.

Утилизацию следует осуществлять на предприятиях по переработке отходов. Для получения дополнительной информации о переработке обратитесь к местным властям или к продавцу изделия.



PŘÍRUČKA PRO MAJITELE

Model č. 67287

Nafukovací Matrace (Full) S Ruční Pumpou Na
Střídavý Proud

UPOZORNĚNÍ:

1. V případě poškození napájecího kabelu je nutno, aby jej vyměnil výrobce, jeho servisní organizace nebo podobně kvalifikovaná osoba.
2. Doba chodu motoru nesmí překročit 20 minut. Poté je nutno nechat motor 10 minut chladnout.
3. Produkt skladujte v suchu.
4. **UPOZORNĚNÍ** - Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, případně s nedostatkem zkušeností a znalostí, smí zařízení používat pouze pod dohledem nebo podle pokynů osoby, která může zaručit bezpečné použití a zná související rizika. Nenechávejte děti, aby si se zařízením hrály. Čištění a uživatelem zajišťovanou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

POZNÁMKA: Před použitím lehátka si pečlivě přečtěte pokyny.
UPOZORNĚNÍ:

- Udržujte mimo dosah zdrojů tepla a ohně.
- Nepřibližujte se s lehátkem k ostrým nebo hrubým předmětům. Mohlo by dojít k poškození lehátka.
- Nenaufukujte lehátko příliš, mohlo by dojít ke zkrácení životnosti lehátka.
- Lehátko není určeno jako záchranný prostředek, nepoužívejte ve vodě.

- Speciálně konstruováno pro nafukovací lehátka

POZNÁMKA: Pokyny si pozorně přečtěte a uložte.

Uložte si tuto příručku pro pozdější potřebu.

POZOR: Při použití produktu ve venkovních prostorách a na plavidlech hrozí nebezpečí.

- Nafukovací lehátko není hračka. Na děti je třeba dohlížet, aby si s lehátkem/ventilem nehrály.
- Max. zatížení: 300 kg / 661 lb.

OPRAVY

Pokud dojde k poškození povrchu lehátka, použijte dodanou záplatu.

Oprava: 1. Vypustíte z lehátka všechen vzduch.

2. Poškozené místo očistíte a osušíte.

3. Přiložíte záplatu a vyhladíte všechny bubliny.

POZNÁMKA: Nikdy nepoužívejte tekuté lepidlo nebo lepicí látku. Použijte pouze záplatu takovou, jaká byla s lehátkem dodána.

LIKVIDACE

Pokud produkt likvidujete, přestříhněte ho a likvidujte podle místních předpisů.

Obal opatrně a důkladně zlikvidujte. Nevyhazujte do směsného odpadu. Odpovědný občan likviduje odpad ekologicky.

ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

1. Pokud se lehátko znečistí, jemně jej otřete čistým hadrem. Před uložením lehátka vysušte. Na začátku každé sezóny a poté v pravidelných intervalech kontrolujte produkt, zda není poškozen.

POZNÁMKA: Nepoužívejte silné čisticí prostředky, které by mohly lehátko poškodit.

2. Po vypuštění lehátka opatrně složte a uložte na chladném, suchém místě mimo dosah chemikálií a těžkých nebo ostrých předmětů.

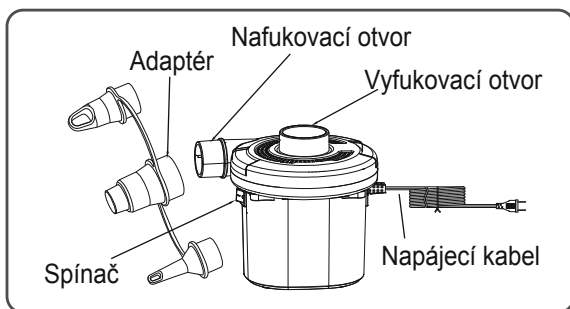
POZOR: Abyste předešli nebezpečí z důvodu neúmyslného resetování tepelné pojistky, nesmí být tento přístroj napájen externím vypínačem, jako je např. časovač, nebo připojen do sítě, která je pravidelně zapínána a vypínána.

LIKVIDACE



Elektrické výrobky se nesmějí vyhazovat do komunálního odpadu.

Kde k tomu existují příslušná zařízení, recyklujte je. Rady ohledně možností recyklace vám poskytnou místní orgány nebo prodejce výrobku.



BRUKERHÅNDBOK

Modellnr. 67287

Luftmadrass Med Full Håndholdt AC-Pumpe

ADVARSEL:

1. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
2. Motorens driftstid skal ikke overstige 20 minutter. Operatøren må la motoren kjøle seg ned i 10 minutter mellom hver bruk.
3. Produktet må oppbevares på et tørt sted.
4. **ADVARSEL** - Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskaper hvis de holdes under tilsyn og gis veiledning eller instruksjoner angående bruken av apparatet på en trygg måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

MERKNAD: Les nøye gjennom disse instruksjonene før luftsengen tas i bruk.

ADVARSEL:

- Holdes borte fra varmekilder og ild.
- Unngå skarpe og røffe objekter, ellers kan luftsengen skades.
- Du skal ikke fylle eller blåse opp luftsengen for mye, da dette kan redusere luftsengens levetid.
- Luftsengen er ikke en livredningsenhet, skal ikke brukes i vann.
- Eksklusivt designet for luftsenger

MERK: Les instruksjonene fullstendig og oppbevar dem. Oppbevar dette heftet for fremtidig bruk.

FORSIKTIGHET: Det er ingen risikoer når du bruker artikkelen utendørs og/eller som vannenhet.

- Luftsengen er ikke et leketøy, barn må passes på for å sikre at de ikke leker med luftsengen/ventilen.
- Maks belastning: 300 kg / 661 lbs.

REPARASJON

Hvis luftsengens overflate er skadet, må du bruke den medfølgende lappen.

For å reparere: 1. Tøm luftsengen helt for luft.

2. Rengjør og tørk det skadede området.

3. Legg på reparasjonslappen som følger med og trykk ut eventuelle luftbobler.

MERK: Bruk aldri noe annet flytende lim eller selvklebende stoff, bruk bare det medfølgende reparasjonsplasteret.

AVFALLSHÅNDTERING

Hvis produktet skal kastes skal de skjæres opp og kastes i henhold til lokale forskrifter.

Kast emballasjen i riktig avfallsbeholder. Kast ikke søppel i naturen. Søppel skal kastes på ansvarlig, miljøvennlig måte.

RENGJØRING OG LAGRING

1. Hvis lufrøret er skittent, må du rengjøre og tørke overflaten forsiktig. Sikre å tørke luftsengen før lagring. Sjekk produktet for skader i begynnelsen av hver sesong, og med jevne mellomrom under bruk.

MERK: Ikke bruk kraftige rengjøringsmidler som kan skade luftsengen.

2. Når oppblåst, fold luftsengen og oppbevar på et kjølig, tørt sted unna kjemikalier og tunge eller skarpe objekter.

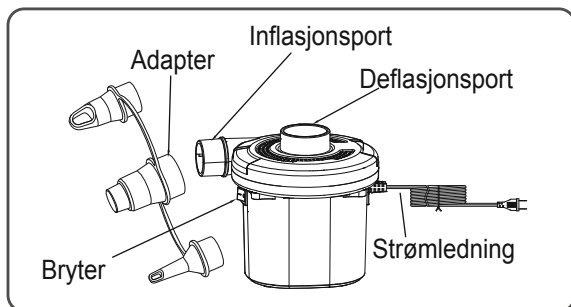
FORSIKTIGHET: For å unngå farer på grunn av utilsiktet tilbakestilling av den termiske sikkerhetsbryteren må ikke dette apparatet strømforsynes gjennom en ekstern bryter som en timer eller koblet til en krets som blir slått av og på med jevne mellomrom.

AVFALLSHÅNDTERING



Elektriske produkter skal kasseres i husholdningsavfallet.

Resirkuler hvis anlegg for dette eksisterer. Sjekk med de lokale myndighetene dine eller forhandleren din for resirkuleringsråd.



ÄGARENS BRUKSANVISNING

Modellnr. 67287

Full Luftmadrass Med Handburen AC-Pump

VARNING:

1. Om nätsladden är skadad, ska den bytas ut av tillverkaren, servicetekniker eller liknande kvalificerade personer för att undvika risker.
2. Motorns drifttid får inte överstiga 20 minuter. Operatören bör låta motorn kylas av i 10 minuter mellan användningarna.
3. Produkten måste förvaras på torr plats.
4. **VARNING-** Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och erfarenhet och kunskap om de är under uppsyn eller har instruerats gällande apparatens säkra användande och förstår farorna i samband med användandet. Barn bör inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll skall inte göras av barn utan tillsyn.

OBSERVERA: Vänligen läs anvisningarna noggrant innan du använder luftmadrassen.

VARNING:

- Förvaras utom räckhåll för värmekällor och eld.
- Undvik skarpa trubbiga föremål, annars kan luftmadrassen skadas.
- Pumpa inte upp luftmadrassen för mycket, det kan minka luftmadrassens livslängd.
- Luftmadrassen är ingen livräddningsutrustning, använd inte i vatten.
- Enbart utformad för luftmadrasser

ANMÄRKNING: Läs anvisningarna helt och fullt och spara dessa anvisningar.

Behåll denna broschyr för framtida referens.

VARNING: Det finns risker när du använder produkten utomhus och/eller att sitta på i vattnet.

- Luftmadrassen är ingen leksak, barn ska övervakas för att förhindra att de leker med luftmadrassen/ventilen.
- Max last: 300 kg / 661 lbs.

REPARATION

Om luftmadrassens yta är skadad, använd den medföljande lagningslappen.

För att laga: 1. Töm luftmadrassen helt på luft.

2. Rengör och torka det skadade området.

3. Applicera en lagningslapp och stryk ut alla luftbubblor.

OBSERVERA: Använd aldrig flytande lim eller självhäftande tyg, utan använd enbart lagningslappar såsom den medföljande.

AVYTTRING

Om produkten inte används ska den kasseras enligt lokala föreskrifter.

Kassera förpackningen noggrant och försiktigt. Skräpa inte ned. Se till att kasta allt skräp på ett miljövänligt sätt.

RENGÖRING OCH FÖRVARING

1. Om luftmadrassen är smutsig, använd en ren fuktig trasa att torka försiktigt av ytan. Se till att torka luftmadrassen innan förvaring. Kontrollera om produkten är skadad i början på varje säsong och med regelbundna intervaller under användning.

ANMÄRKNING: Använd inte starka rengöringsmedel som skulle kunna skada luftmadrassen.

2. När luftmadrassen är tömd på luft, vik den och förvara på ett torrt och svalt ställe, fjärran kemikalier och tunga eller skarpa föremål.

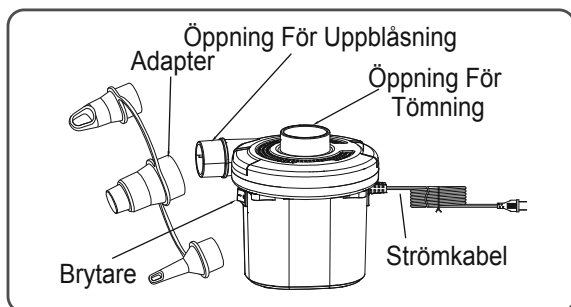
VAR FÖRSIKTIG: För att undvika en fara på grund av oavsiktlig återställning av termosäkringen får denna apparat inte strömföras genom en extern kopplingsanordning, såsom en timer, eller ansluten till en krets som regelbundet slås på och av.

AVYTTRING



Elektroniska produkter ska inte kastas tillsammans med hushållsavfall.

Lämna in till en återvinningscentral. Kontrollera med din lokala myndighet eller återförsäljare angående återvinning.



OMISTAJAN OPAS

Mallinro 67287

Täysikokoinen Ilmapatja, Kädessä Pidettävä
Sähköpumppu

VAROITUS:

1. Jos virtajohto on vahingoittunut, valmistajan, huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön tulee vaihtaa johto vaaran välttämiseksi.
2. Moottorin käyntiaika ei saa ylittää 20 minuuttia. Käyttäjän tulee antaa moottorin viilentyä 10 minuutin ajan käyttöjen välillä.
3. Tuotetta tulee säilyttää kuivassa paikassa.
4. **VAROITUS** - Tätä laitetta saa käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemus ja taidot, mikäli heitä on neuvottu ja ohjeistettu laitteen käyttöön turvallisella tavalla ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Puhdistusta ja käyttäjän tekemää huoltoa ei saa jättää lasten tehtäväksi ilman valvontaa.

HUOMAA: Lue ohjeet huolellisesti ennen tämän ilmapatjan käyttöä.

VAROITUS!

- Pidä poissa liekkien ja tulen lähetyviltä.
- Vältä teräviä ja kulmikkaita esineitä, sillä se saattavat vahingoittaa ilmapatjaa.
- Älä täytä liian täyteen tai hypi ilmapatjalla, sillä tämä saattaa lyhentää tuotteen käyttöikää.
- Ilmapatja ei ole hengenpelustuslaite, joten älä käytä sitä vedessä.
- Suunniteltu ainoastaan ilmapatjakäyttöön

HUOMAUTUS: Lue ohjeet kokonaan ja säilytä ne.

Säilytä tämä ohjekirja vastaisuuden varalle.

VAROITUS: Tuotteen käyttöön liittyy riskejä, kun sitä käytetään ulkona tai veden lähellä.

- Ilmapatja ei ole lelu. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki

ilmapatjalla/venttiilillä.

- Enimmäiskuorma: 300 kg / 661 lbs.

KORJAUS

Jos tuote vaurioituu, käytä mukana toimitettua korjauspaikkaa.

Korjaus: 1. Tyhjennä tuotteesta ilma täysin.

2. Puhdista ja kuivaa vahingoittunut alue.

3. Paikkaa paikalla ja tasoita pois mahdolliset ilmakuplat.

HUOMAA: Älä koskaan käytä muuta nestemäistä liimaa tai liimakangasta. Käytä ainoastaan pakkauksen mukana toimitetun kaltaista korjauspaikkaa.

HÄVITTÄMINEN

Jos tuote on epäkunnossa, pilko se ja hävitä paikallisten säädösten mukaisesti.

Hävitä pakkaus huolella ja ajatuksella. Älä roskaa. Ole kunnon kansalainen ja hävitä roskat ympäristöystävällisesti.

PUHDISTUS JA VARASTOINTI

1. Jos ilmapatja on likainen, puhdista se pyyhkimällä varovaisesti. Anna ilmapatjan kuivua ennen varastointia. Tarkista tuote vaurioiden varalta aina käyttökauden aluksi ja tasaisin väliajoin käyttökauden aikana.

HUOMAA: Älä käytä vahvoja puhdistusaineita, jotka voivat vahingoittaa ilmapatjaa.

2. Kun patjasta on tyhjennetty ilma, taittele ilmapatja kokoon ja varastoi viileässä, kuivassa paikassa, missä ei ole kemikaaleja ja raskaita tai teräviä esineitä.

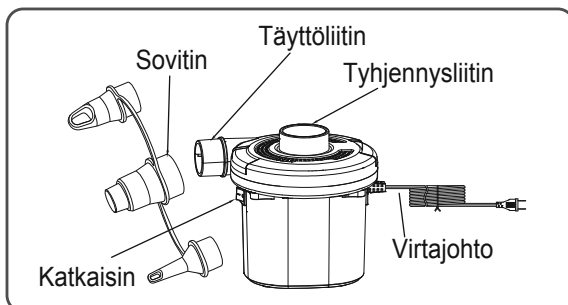
HUOMIO: Vaaratilanteiden välttämiseksi, jotka voivat aiheutua lämmönkatkaisun tahattomasta nollaamisesta, laitetta ei saa varustaa ulkoisella kytkinlaitteella, kuten ajastimella, eikä sitä saa liittää sähköpiiriin, josta katkaistaan tai johon kytketään säännöllisesti virta.

HÄVITTÄMINEN



Sähkölaitteita ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana.

Vie laite asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Tarkista kierrätysohjeet paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.



NÁVOD NA OBSLUHU

Model č. 67287

Nafukovacia Poseľ S Príručnou Elektrickou Pumpou

UPOZORNENIE:

1. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo rizikám.
2. Motor nenechávajte bežať dlhšie ako 20 minút. Medzi jednotlivými spusteniami nechajte motor 10 minút vychladnúť.
3. Zariadenie sa musí skladovať na suchom mieste.
4. **UPOZORNENIE** - Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami či nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom, či pokiaľ im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča, a pokiaľ chápu súvisiace riziká. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Čistenie a používateľskú údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru.

POZNÁMKA: Pred použitím matrace si prosím starostlivo prečítajte pokyny.

UPOZORNENIE:

- Udržujte mimo dosah zdrojov tepla a ohňa.
- Vyhnite sa ostrým a hrubým predmetom, inak sa matrac môže poškodiť.
- Matrac nenafukujte nadmerne ani na nej neskáčte. V opačnom prípade sa môže skrátiť životnosť matrace.
- Matrac nie je záchranný prostriedok, nepoužívajte ju vo vode.
- Špeciálne navrhnuté pre nafukovacie matrace.

UPOZORNENIE: Tieto pokyny si starostlivo prečítajte a odložte ich.

Túto brožúrku si odložte pre budúce potreby.

POZOR: Existujú riziká spojené s používaním tohto predmetu na otvorenom priestranstve a/alebo na lodi.

- Vzduchová matrac nie je hračka, deti by mali byť pod dohľadom, aby ste sa uistili, že sa nebudú hrať s matracou /

ventilom.

- Max zaťaženie: 300 kg / 661 libier.

OPRAVA

V prípade poškodenia povrchu matrace použite záplatu na opravu.

Oprava: 1. Matrac úplne vyfúknite.

2. Poškodenú oblasť vyčistite a osušte.

3. Aplikujte záplatu na opravu a vyhladte všetky vzduchové bubliny.

POZNÁMKA: Nikdy nepoužívajte iné tekuté lepidlá ani lepiace látky, používajte iba záplatu na opravu, ako je tá v balení.

LIKVIDÁCIA

Ak výrobok doslúžil prerežte ho a zlikvidujte podľa miestnych predpisov.

Balenie starostlivo a ohľaduplne zlikvidujte. Nevyhadzujte do odpadkov. Buďte riadnym občanom a likvidujte odpad spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie.

ČISTENIE A SKLADOVANIE

1. Pokiaľ je matrac špinavá, použite čistú vlhkú handričku a povrch jemne otrite. Pred uskladnením nezabudnite nechať matrac uschnúť. Na začiatku každej sezóny a v pravidelných intervaloch pri používaní kontrolujte, či výrobok nie je poškodený.

POZNÁMKA: Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, ktoré môžu matrac poškodiť.

2. Po vyfúknutí matrac starostlivo zložte a uložte na chladnom, suchom mieste mimo dosah chemikálií a ťažkých či ostrých predmetov.

POZOR: Aby sa zabránilo riziku v dôsledku náhodného resetovania tepelnej ochrany, toto zariadenie sa nesmie napájať cez externé zapínacie zariadenie, ako je časovač, ani pripájať do obvodu, ktorý sa pravidelne zapína a vypína podľa dodávky vody.

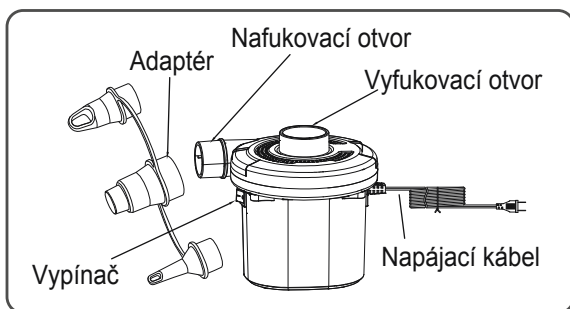
LIKVIDÁCIA



Elektrické zariadenia by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom.

Prosím, recyklujte tam, kde existujú zariadenia na recykláciu.

Ohľadom recyklačného poradenstva sa obráťte na miestny úrad alebo svojho predajcu.



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nr modelu 67287

Materac Powietrzny Z Ręczną Pompą AC

OSTRZEŻENIE:

1. Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia zagrożenia, może go wymienić tylko producent, jego serwisant lub podobnie wykwalifikowana osoba.
2. Czas pracy silnika nie powinien przekraczać 20 minut. Użytkownik powinien pomiędzy kolejnymi okresami pracy, pozostawić silnik wyłączony na 10 minut celem ostygnięcia.
3. Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu.
4. **OSTRZEŻENIE** - Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, zmysłowymi lub psychicznymi lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, tylko jeśli zapewniony jest im nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania sprzętu w sposób bezpieczny i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie oraz konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru.

UWAGA: Przed użyciem łóżka dmuchanego dokładnie zapoznaj się z treścią instrukcji.

OSTRZEŻENIE:

- Trzymaj z dala od źródeł ciepła i ognia.
- Unikaj ostrych i szorstkich przedmiotów, w przeciwnym razie łóżko może ulec uszkodzeniu.
- Nie pompuj nadmiernie i nie skacz na łóżku, ponieważ może to skrócić trwałość łóżka.
- Łóżko dmuchane nie jest urządzeniem ratującym życie, nie używaj w wodzie.
- Zaprojektowane wyłącznie do funkcji łóżka

INFORMACJA: Przeczytaj instrukcję w całości i zachowaj ją. Zachowaj tę broszurę na przyszłość.

OSTROŻNIE! Istnieje ryzyko, gdy artykuł jest używany na otwartej przestrzeni i/lub jako jednostka pływająca.

- Łóżko dmuchane nie jest zabawką, dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się łóżkiem/ zaworem.

- Maksymalne obciążenie: 300 kg / 661 lbs.

NAPRAWA

Jeśli powierzchnia łóżka jest uszkodzona, użyj łąty naprawczej.

Aby naprawić: 1. Całkowicie wypompuj powietrze z łóżka.

2. Oczyszczyć i wysuszyć uszkodzoną powierzchnię.

3. Nałożyć łątę naprawczą i wygładzić wszystkie pęcherzyki powietrza.

UWAGA: Nigdy nie używaj płynnego kleju ani tkaniny samoprzylepnej, używaj tylko łąty naprawczej takiej jak w zestawie.

UTYLIZACJA

Jeżeli produkt zakończył swoją żywotność, potnij go i zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami składowania odpadów.

Ostrożnie i starannie zutylizuj opakowanie. Nie śmieć. Bądź dobrym obywatelem i utylizuj odpady w sposób bezpieczny dla środowiska.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Jeśli łóżko dmuchane jest brudne, użyj czystej szmatki i delikatnie przetrzyj powierzchnię. Upewnij się, że łóżko jest suche przed zapakowaniem. Sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń na początku każdego sezonu oraz w regularnych odstępach w trakcie użytkowania.

UWAGA: Nie używaj agresywnych detergentów, które mogą zniszczyć łóżko.

2. Najpierw wypompuj powietrze, starannie złoż łóżko i przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, z dala od chemikaliów i ciężkich lub szorstkich przedmiotów.

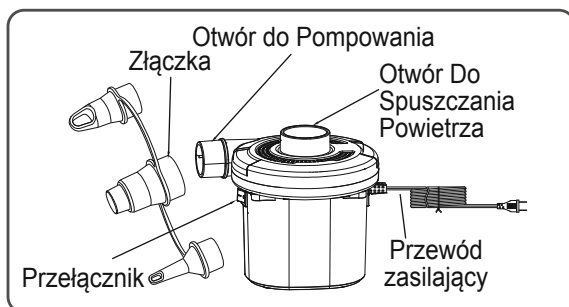
OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć niebezpieczeństwa związanego z niezamierzonym zresetowaniem wyłącznika termicznego, to urządzenie nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak timer, ani podłączane do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez dodatkowe urządzenia.

UTYLIZACJA



Znaczenie symbolu przekreślonego śmietnika na kółkach:

Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje, które w przypadku braku właściwego recyklingu mogą być groźne dla ludzkiego zdrowia i środowiska. Zużyty produkt oddaj do miejsca zajmującego się recyklingiem. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w celu uzyskania porady na temat recyklingu.



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Modell sz. 67287

Teljes Méretű Légmattac Kézi Váltakozó Áramú Szivattyúval

FIGYELMEZTETÉS:

1. Ha a hálózati kábel sérült, annak kicserélését, a kockázatok elkerülése végett a gyártónak, szervizelő vagy hasonló, szakképzett személynek kell elvégeznie.
2. A motor működési ideje ne haladja meg a 20 percet. A kezelő hagyja a motort lehűlni 10 percig, két használat között.
3. A terméket száraz helyen kell tárolni.
4. **FIGYELMEZTETÉS** - Ez a készülék 8 éves kortól használható, illetve a fizikailag, érzékszervileg vagy szellemileg korlátozott, továbbá a kellő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek a készüléket csak felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatos ismeretek megszerzését és a járulékos veszélyek megértését követően használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és felhasználó által végzendő karbantartást gyermekek csak felügyelettel végezhetik.

MEGJEGYZÉS: A légágy használata előtt gondosan olvassa el az utasításokat.

FIGYELMEZTETÉS:

- Tartsa távol nyílt hőforrásoktól és tűztől.
- Kerülje az éles és durva tárgyakat, mivel azok a légágy károsodását okozhatják.
- Ne fújja túl a légágyat, illetve ne ugorjon a légágyra, mivel ezzel csökkenhet a légágy élettartama.
- A légágy nem életmentő eszköz, ezért ne használja vízben.
- Kizárólag légágyakhoz készült

MEGJEGYZÉS: Olvassa el az utasításokat teljes mértékben, és őrizze meg azokat.

Tegye félre ezt a kézikönyvet, hogy a jövőben bármikor belenézhesen.

VIGYÁZAT: A termék szabadban és/vagy vízi járműben való használata veszélyes lehet.

- A légágy nem játék, ezért a terméket használó gyermekeket felügyelje annak érdekében, hogy a gyermekek ne játszassanak a légágygal

és/vagy a szeleppel.

- Maximális terhelés: 300 kg / 661 font.

JAVÍTÁS

Ha a légágy felülete megsérült, használja a mellékelt javítótapaszt.

Javításhoz: 1. Teljesen eressze le a légágyat.

2. Tisztítsa és szárítsa meg a sérült területet.

3. Ragassza fel a javítótapaszt, és simítsa ki az esetleges légbuborékokat.

MEGJEGYZÉS: Soha ne használjon folyékony ragasztót vagy ragasztó hatású anyagot, kizárólag a mellékelthez hasonló foltot használjon.

ÁRTALMATLANÍTÁS

Ha a terméket többé már nem lehet használni, vágja szét, és ártalmatlanítsa a helyi önkormányzat előírásai szerint.

A csomag ártalmatlanítását óvatosan és gondosan végezze. Ne szemeteljen. Felelős állampolgárként a szemét ártalmatlanítását környezetbarát módon tegye.

TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

1. Ha a légágy beszennyeződik, egy tiszta törölkendővel óvatosan törölje le az ágy felületét.

Mindenképpen szárítsa meg a légágyat tárolás előtt. Minden szezon előtt, illetve a használat során rendszeres időközönként ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta sérülés.

MEGJEGYZÉS: Ne használjon agresszív tisztítószeret, mivel azok károsíthatják a légágyat.

2. A leeresztést követően óvatosan hajtsa össze a légágyat, és tárolja hűvös, száraz helyen, vegyi anyagoktól és nehéz vagy éles tárgyaktól távol.

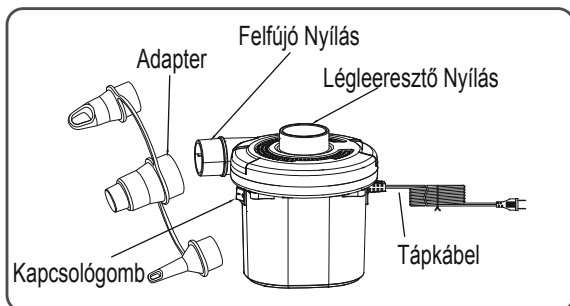
VIGYÁZAT: A hőmegszakító véletlen visszakapcsolása miatti veszély elkerülése érdekében a készülék nem látható el árammal külső kapcsolóberendezésről (pl. időzítő), illetve nem köthető be olyan áramkörbe, melyet gyakran kapcsol be és ki a szolgáltató.

ÁRTALMATLANÍTÁS



Az elektromos termékek nem képezhetik a háztartási hulladék részét.

Éljen az újrahasznosítás lehetőségével, ha elérhetőek a megfelelő létesítmények. Az újrahasznosításra vonatkozó tanácsok tekintetében tájékozódjon az önkormányzatnál vagy a forgalmazónál.



LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Modeļa numurs 67287

Piepūšamais Matracis Ar Pārnēsājamu Elektrisko Pumpi

BRĪDINĀJUMS:

1. Ja barošanas vads ir bojāts, tas ir jānomaina ražotājam, tā servisa centra pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju, lai izvairītos no bīstamības.
2. Dzinēja darbības laiks nedrīkst pārsniegt 20 minūtes. Starp izmantošanas reizēm operatoram ir jāļauj dzinējam atdzist 10 minūtes.
3. Izstrādājums jāuzglabā sausā vietā.
4. **BRĪDINĀJUMS** - Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar samazinātu fizisko, sensori vai mentālo spēju vai bez atbilstošām zināšanām, ja tos pieskata vai arī tie ir sapratuši instrukcijas saistībā ar ierīces izmantošanu un apzinās iesaistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.

PIEZĪME: Lūdzu, pirms gaisa gultas lietošanas, uzmanīgi izlasiet instrukcijas.

BRĪDINĀJUMS:

- Turiet pa gabalu no karstuma avotiem un uguns.
- Izvairieties no asiem un raupjiem priekšmetiem, citādi gaisa gulta var tikt bojāta.
- Nepiepūstiet gultu pārāk daudz un nelēkājiet uz tās, jo tas var samazināt gaisa gultas dzīves ilgumu.
- Gaisa gulta nav dzīvības glābšanas ierīce, neizmantojiet to ūdenī.
- Izstrādāts tikai gaisa gultām

PIEZĪME: Pilnībā izlasiet instrukcijas un saglabājiet tās. Saglabājiet šo bukletu nākotnes vajadzībām.

UZMANĪBU: Ja izmantojat produktu atklātā ūdenī un/vai kā ūdens transportlīdzekli, pastāv dažādi riski.

- Gaisa gulta nav rotaļlieta, bērni ir jāuzrauga, lai pārlicinātos, ka viņi nespēlējas ar gaisa gultu/vārstu.
- Maksimālā slodze: 300 kg / 661 mārciņas.

LABOŠANA

Ja gaisa gultas virsma ir bojāta, izmantojiet pievienoto ielāpu.

Lai salabotu: 1. Pilnībā izlaidiet gaisu no gaisa gultas.

2. Notīriet un nožāvējiet bojāto vietu.

3. Uzlieciet labošanas ielāpu un izlīdziniet gaisa burbuļus.

PIEZĪME: Nekad neizmantojiet citu līmi vai līmējošo audumu, izmantojiet tikai komplektā iekļauto remonta ielāpu.

IZMEŠANA

Pēc izstrādājuma izmantošanas pabeigšanas sagrieziet to un utilizējiet atbilstoši jūsu pašvaldības noteikumiem.

Utilizējiet iepakojumu rūpīgi un pareizi. Nepiesārņojiet vidi. Katra godprātīga pilsoņa pienākums ir utilizēt atkritumu videi draudzīgā veidā.

TĪRĪŠANA UN UZGLABŠANA

1. Ja gaisa gulta ir netīra, izmantojiet tīru drānu un viegli noslaukiet virsmu. Pirms glabāšanas pārliecinieties, ka gaisa gulta ir sausa. Katras sezonas sākumā un regulāri lietošanas laikā pārbaudiet, vai produktam nav bojājumu.

PIEZĪME: Neizmantojiet raupjus mazgāšanas līdzekļus, kas var sabojāt gaisa gultu.

2. Kad gaisa gulta ir nopūsta, uzmanīgi to salokiet un glabājiet vēsā, sausā vietā, kur nav ķīmikāliju un smagu vai asu priekšmetu.

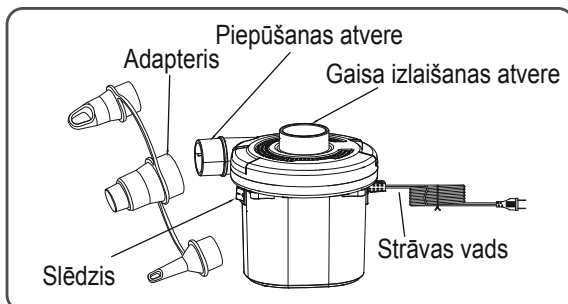
UZMANĪBU! Lai izvairītos no briesmām neuzmanīgas termālās uzstādīšanas dēļ, šai ierīcei strāva jāpiegādā caur ārēju pārslēgšanas ierīci, piemēram, taimeru vai tā jāpievieno pie slēdža, kas regulāri tiek ieslēgts un izslēgts.

IZMEŠANA



Elektriskos izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Nododiet tos pārstrādei, ja tas ir iespējams. Lai saņemtu ieteikumus par nodošanu pārstrādei, sazinieties ar vietējo atbildīgo iestādi vai mazumtirgotāju.



NAUDOTOJO VADOVAS

Modelio Nr. 67287

Didelio Pripučiamo Čiužinio Rankinė Elektrinė Pompa

ĮSPĖJIMAS:

1. Jei maitinimo laidas pažeidžiamas, jį gali pakeisti gamintojas, platintojas arba kitas kvalifikuotas žmogus, taip bus išvengta pavojų.
2. Įrenginys negali veikti ilgiau nei 20 minučių. Operatorius turėtų leisti įrenginiui 10 minučių atvėsti prieš naudodamas dar kartą.
3. Laikykite gaminį sausoje vietoje.
4. **ĮSPĖJIMAS** - Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, turintys psichinį, jutiminį ar protinį neįgalumą arba tie, kuriems trūksta patirties bei žinių, jeigu jie yra prižiūrimi ir instruktuojami apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus. Saugokite, kad su šiuo prietaisu nežaistų vaikai. Vaikams draudžiama valyti ir atlikti techninę priežiūrą, jei jie yra neprižiūrimi.

PASTABA: Prieš naudodami šį gaminį atidžiai perskaitykite instrukciją.

ĮSPĖJIMAS:

- Laikykite atokiau nuo šilumos šaltinių ir ugnies.
- Saugokite nuo aštrių ir šiurkščių objektų, kad nepažeistumėte pripučiamos lovos.
- Nepūskite daugiau oro nei reikia ir nešokinėkite ant pripučiamos lovos, nes taip galite sutrumpinti gaminio naudojimo laiką.
- Pripūčiama lova nėra gelbėjimo priemonė ir ją draudžiama naudoti vandenyje.
- Specialiai sukurta pripučiamoms lovoms

PASTABA. Perskaitykite visas instrukcijas ir jas išsaugokite. Išsaugokite šią brošiūrą, kad galėtumėte peržiūrėti vėliau.

PERSPĖJIMAS. Naudojant gaminį atviroje vietoje ir (arba) kaip laivą gali kilti pavojus.

- Pripūčiama lova nėra žaislas, todėl reikia prižiūrėti, kad vaikai nežaistų su gaminiu / vožtuvu.

- Maksimali apkrova: 300 kg / 661 svar.

TAISYMAS

Jei pripučiamos lovos paviršius yra pažeistas, naudokite pridedamą taisymo lopą. Norėdami sutaisyti, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Visiškai išleiskite orą iš pripučiamos lovos.
2. Išvalykite ją ir nusauskite pažeistą vietą.
3. Uždėkite taisymo lopą ir išlyginkite susidariusias oro pūsles.

PASTABA. Niekada nenaudokite skystų klijų arba lipnios medžiagos, naudokite tik tokį taisymo lopą, koks pateiktas kartu su gaminiu.

UTILIZAVIMAS

Jei produkto nebenaudojate, jį perkirkite ir utilizuokite pagal vietinius reikalavimus. Atsakingai išmeskite pakuotes. Nešiukšlinkite. Išmeskite šiukšles tinkamai ir neteršdami aplinkos.

VALYMAS IR LAIKYMAS

1. Jei pripučiamą lovą išpurvinta, naudokite valiklį ir švelniai nuvalykite paviršių. Prieš laikydami pripučiamą lovą būtinai išdžiovinkite. Kiekvieno sezono pradžioje ir reguliariais intervalais, kai naudojate gaminį, patikrinkite, ar gaminyje nėra pažeistų.

PASTABA. Nenaudokite šiurkščių ploviklių, kurie galėtų pažeisti pripučiamą lovą.

2. Išleidę orą, lovą atsargiai sulankstykite ir laikykite šaltoje, sausoje vietoje, kuo toliau nuo cheminių medžiagų ar sunkių bei aštrių objektų.

PERSPĖJIMAS. Siekiant išvengti pavojaus dėl neapdairaus saugiklio nustatymo iš naujo, šio prietaiso negalima jungti prie išorinio įjungiamojo įrenginio, pavyzdžiui, laikmačio, arba jungti prie grandinės, kuri yra reguliariai įjungiama ir išjungiama.

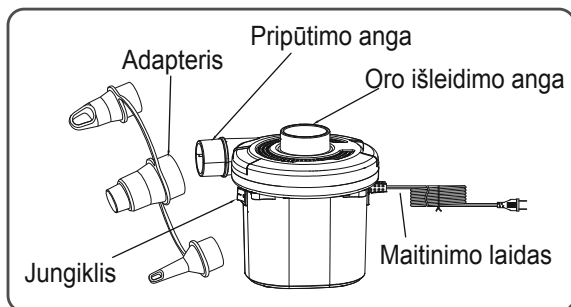
UTILIZAVIMAS



Elektrinių prietaisų negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis.

Atiduokite perdirbti, jei yra atitinkamas atliekų perdirbimo punktas.

Patarimo dėl perdirbimo kreipkitės į vietinę valdžios instituciją ar pardavėją.



UPORABNIŠKA NAVODILA

Model št. 67287

Napihljiva Blazina Full Z Ročno Električno Tlačilko

OPOZORILO:

1. Če opazite, da je priključni kabel poškodovan, naj ga proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali podobno usposobljena oseba zamenja, da se izognete nevarnostim.
2. Motor ne sme delovati več kot 20 minut neprekinjeno. Pred naslednjo uporabo pustite motor 10 minut mirovati.
3. Izdelek shranjujte v suhem prostoru.
4. **OPOZORILO** - To napravo lahko uporabljajo otroci nad 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi oz. pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pod nadzorom ali pa so prejeli navodila glede varne uporabe naprave ter razumejo nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave brez nadzora.

OPOMBA: pred uporabo napihljive blazine pozorno preberite navodila.

OPOZORILO:

- Izdelek hranite ločeno od virov toplote in ognja.
- Izogibajte se ostrim in hrapavim predmetom, ki lahko poškodujejo napihljivo blazino.
- Izogibajte se prekomernemu napihovanju napihljive blazine in skakanju po njej, saj lahko to skrajša njeno življenjsko dobo.
- Napihljiva blazina ni varovalna oprema, zato ni primerna za uporabo v vodi.
- Izdelana izključno za uporabo kot napihljive blazine.

OPOMBA: v celoti preberite navodila in jih shranite. Navodila shranite, saj jih boste v prihodnje morebiti potrebovali.

POZOR: Pri uporabi izdelka na prostem in/ali kot plovilo obstajajo tveganja.

- Napihljiva blazina ni igrača, zato je treba otroke nadzirati, da se ne bi igrali z njo ali z ventilom.

- Največja obremenitev: 300 kg / 661 lbs.

POPRAVILO

Če se površina napihljive blazine poškoduje, uporabite priloženo zaplato za popravilo.

Pri popravilu sledite naslednjemu postopku:

1. V celoti izpraznite zrak iz napihljive blazine.
2. Očistite in osušite poškodovan predel.
3. Prilepite zaplato za popravilo in jo pogladite, da izpod nje odstranite morebitne zračne mehurčke.

OPOMBA: Nikoli ne uporabljajte drugih tekočih lepil ali lepilnih materialov, temveč le zaplato, kakršna je tista, ki je priložena blazini.

ODSTRANJEVANJE

Če izdelka ne boste več uporabljali, ga razrežite in zavržite v skladu z veljavno zakonodajo. Pri odlaganju embalaže ravnajte skrbno in premišljeno. Ne odlagajte je v okolje. Bodite zavedni državljanin in izdelek zavržite na okolju prijazen način.

ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE

1. Če je napihljiva blazina umazana, jo previdno obrišite s čisto krpo. Napihljivo blazino pred shranjevanjem dodobra osušite. Pred vsako sezono preverite izdelek glede morebitnih poškodb; to redno počnite tudi med samo uporabo.

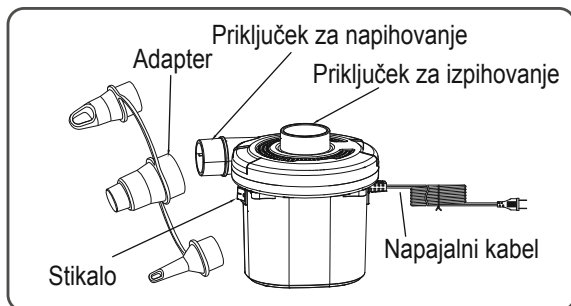
- OPOMBA:** Ne uporabljajte agresivnih čistil, ki lahko napihljivo blazino poškodujejo.
2. Izpraznjeno napihljivo blazino previdno zvijte in shranite v hladnem in suhem prostoru, ločeno od kemičnih snovi in težkih ali ostrih predmetov.

POZOR: Da bi se izognili nevarnostim zaradi nenamerne ponastavitve termične zaščite, ta naprava ne sme biti priključena na napajanje preko zunanje stikalne naprave, kakršen je časovnik, ali vezana na tokokrog, ki se redno vklaplja in izklaplja z drugim porabnikom.

ODSTRANJEVANJE



Električnih izdelkov ne smete odvreči med gospodinske odpadke. Prosimo, reciklirajte tam, kjer je to dovoljeno. Za nasvet glede recikliranja se obrnite na vaš lokalni organ ali prodajalca.



KULLANICI EL KİTABI

Model No. 67287

Şişme Yatak Tam Boy El Tipi AC Pompası

UYARI:

1. Besleme kablosu zarar görürse, herhangi bir tehlikenin meydana gelmesini önlemek için üreticisi, servis elemanı veya benzer yeterlilikteki kişilerce değiştirilmelidir.
2. Motor çalıştırma süresi 20 dakikayı aşmamalıdır. Kullanıcı kullanım aralarında 10 dakika motorun soğumasına izin vermelidir.
3. Ürün kuru bir yerde depolanmalıdır.
4. **UYARI** - Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine gözetim veya talimat verilmişse ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılmışsa 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenek eksikliği bulunan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

NOT: Lütfen bu şişme yatağı kullanmadan önce talimatları dikkatli bir şekilde okuyun.

UYARI:

- Isı kaynaklarından ve ateşten uzak tutun.
- Kesici aletler ve pürüzlü nesneler kullanmaktan kaçının, aksi takdirde şişme yatak hasar görebilir.
- Şişme yatağı aşırı şişirmeyin veya üzerinde zıplamayın, aksi takdirde şişme yatağın ömrü azalabilir.
- Şişme yatak bir cankurtaran aygıtı değildir, suda kullanmayın.
- Hava yatakları için özel olarak tasarlanmıştır

DİKKAT: Bu talimatları tamamen okuyun ve saklayın.

Gelecekte başvurmak üzere bu kitapçığı saklayın.

DİKKAT: Ürünün açık havada ve/veya deniz taşıtlarında kullanılması risk teşkil etmektedir.

- Şişme yatak oyuncak değildir, çocuklar şişme yatak/valf ile oynamamalarını sağlamak için denetlenmelidir.
- Maks. Yük: 300 kg / 661 lbs.

ONARIM

Şişme yatak yüzeyi zarar görürse, verilen tamir yamasını kullanın.

Tamir etmek için: 1. Şişme yatağı tamamen söndürün.

2. Hasarlı bölgeyi temizleyip kurulaşın.

3. Bir tamir yaması uygulayın ve hava kabarcıklarını düzleştirin.

NOT: Asla başka bir sıvı tutkal veya yapışkan kumaş kullanmayın, sadece verilen tamir yamasını kullanın.

TASFİYE

Ürün hizmet dışı ise, lütfen kesin ve yerel konseye uygun olarak atın.

Paketi dikkatli ve saygılı şekilde atın. Karıştırmayın. İyi bir vatandaş olun ve çöpi çevreye saygılı şekilde atın.

TEMİZLEME VE DEPOLAMA

1. Şişme yatak kirlı ise, yüzeyi temizleyip aşğı doğru silin. Şişme yatağı depolamadan önce kuruttuğunuzdan emin olun. Her mevsim başında ve kullanılırken belirli aralıklarla, üründe hasar olup olmadığını kontrol edin.

NOT: Şişme yatağına zarar verebilen sert deterjanlar kullanmayın.

2. Şişme yatağı, söndürdükten sonra, dikkatli bir şekilde katlayın ve serin, kuru, kimyasallar ve ağır veya kesici aletlerden uzak bir yerde muhafaza edin.

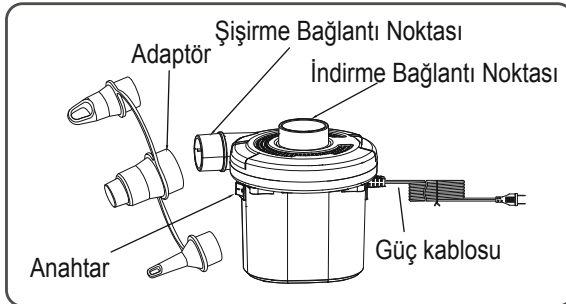
İKAZ: Termal devre kesicisinin istenmeyen bir şekilde sıfırlanmasından doğabilecek tehlikelerden kaçınmak için bu cihaz bir zamanlayıcı gibi harici bir anahtarlama cihazı ile beslenmemeli ya da cihaz tarafından düzenli olarak açılan ve kapatılan bir devreye bağlanmamalıdır.

TASFİYE



Elektrikli ürünler, evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır.

Lütfen tesislerin bulunduğu yerlerde geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için yerel yönetime veya satıcınıza danışın.



MANUAL DE UTILIZARE

Nr. model 67287

Pompă C.A. Complet Portabilă Pentru Saltea Gonflabilă

AVERTISMENT:

1. În cazul în care cablul de alimentare este avariât, acesta trebuie înlocuit de către producător, de agentul de service al acestuia sau de alte persoane calificate în mod similar, pentru evitarea pericolelor.
2. Durata de funcționare a motorului nu trebuie să depășească 20 de minute. Operatorul trebuie să lase motorul să se răcească timp de 10 minute între utilizări.
3. Produsul trebuie depozitat la loc uscat.
4. **AVERTISMENT** - Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii cu vârsta de minim 8 ani și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt monitorizate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea dispozitivului într-o manieră sigură și care înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

NOTĂ: Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza acest pat gonflabil.

AVERTISMENT:

- A se feri de foc și surse de căldură.
- Evitați obiectele ascuțite și dure, sau puteți deteriora patul.
- Nu umflați în exces sau nu săriți pe pat, ori veți reduce durata de viață a patului gonflabil.
- Patul gonflabil nu este un dispozitiv de salvare, a nu se utiliza în apă.
- Destinat exclusiv pentru paturile gonflabile

OBSERVAȚIE: Citiți complet instrucțiunile și salvați aceste instrucțiuni. Păstrați această broșură pentru consultarea viitoare.

ATENȚIE: Există riscuri la utilizarea articolului în aer deschis și/sau a bărcii.

- Patul gonflabil nu este o jucărie, copiii trebuie supravegheați

- pentru a garanta faptul că nu se joacă cu patul gonflabil/valva.
- Sarcină maximă: 300 kg / 661 lbs.

REPARAȚIA

În cazul în care suprafața patului dvs. gonflabil este avariată, folosiți peticul pentru reparații.

Pentru reparații: 1. Dezumflați complet patul gonflabil.

2. Curățați și uscați zona deteriorată.

3. Aplicați peticul de reparații furnizat și neteziți pentru a elimina bulele de aer.

NOTĂ: Nu utilizați niciodată lipici lichid sau material adeziv, utilizați numai peticul de reparații ca cel furnizat.

ELIMINARE

Dacă produsul nu mai este adecvat, vă rugăm să-l tăiați și să-l eliminați conform prevederilor consiliului dvs. local.

Eliminați pachetul cu atenție și considerație. Nu aruncați la gunoi. Pentru a fi un bun cetățean eliminați gunoiul într-o manieră ecologică.

CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

1. Dacă patul gonflabil este murdar, utilizați o lavetă curată și ștergeți ușor suprafața. Asigurați-vă că patul gonflabil este uscat înainte de depozitare. Verificați produsul pentru semne de deteriorare la începutul fiecărui sezon și la intervale periodice de timp în timpul utilizării.

NOTĂ: Nu utilizați detergenți puternici care pot deteriora patul gonflabil.

2. După dezumflare, pliați cu atenție patul gonflabil și depozitați la loc răcoros, departe de substanțe chimice și obiecte grele și ascuțite.

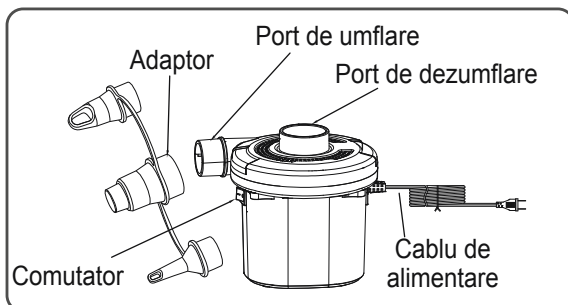
ATENȚIE: Pentru a evita un pericol datorat resetării întreruperii termale, acest aparat nu trebuie dotat cu un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi cronometrul sau conectat la circuit care comută periodic de la unitate.

ELIMINAREA



Produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile casnice.

Vă rugăm să reciclați dacă există unități de reciclare. Verificați cu autoritatea locală sau distribuitorul pentru recomandări de reciclare.



РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Модел № 67287

Цял Надуваем Дюшек С Портативна Ел. Помпа

ВНИМАНИЕ:

1. Ако кабелът на захранване е повреден, то той трябва да бъде заменен от производителя, неговия обслужващ агент или лице с подобна квалификация, за да се избегне евентуална опасност.
2. Време то на действие на мотора не трябва да превишава 20 минути. Операторът трябва да позволи на двигателя да се охлади в продължение на 10 минути между отделните употреби.
3. Продуктът трябва да се съхранява на сухо място.
4. **ВНИМАНИЕ** - Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако те са под наблюдение или са били инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и осъзнават опасностите, които могат да възникнат. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършва от деца без надзор.

ЗАБЕЛЕЖКА: Моля, прочетете внимателно инструкциите преди да използвате това надуваемо легло.

ВНИМАНИЕ:

- Съхранявайте далеч от източници на топлина и огън.
- Избягвайте остри и груби предмети, тъй като е може да повредят надуваемото легло.
- Не надувайте прекомерно и не скачайте върху надуваемото легло, тъй като това може да съкрати експлоатационния живот на надуваемото легло.
- Надуваемото легло не е животоспасяващо средство и не трябва да се използва във вода.
- Предназначено е само за надуваеми легла

ЗАБЕЛЕЖКА: Прочетете изцяло инструкциите и запазете тези инструкции.

Запазете тази брошура за бъдещи справки.

ВНИМАНИЕ: Съществуват рискове, когато използвате артикала на открито и/или като плавателен съд.

- Надуваемото легло не е играчка, децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че те не си играят с надуваемото легло/клапана.
- Максимално натоварване: 300 kg / 661 lbs.

РЕМОНТ

Ако повърхността на надуваемото легло е повредена, използвайте предоставената лепенка за ремонт. За да ремонтирате:

1. Напълно изпуснете въздуха от надуваемото легло.
2. Почистете и подсушете повредената зона.
3. Поставете лепенката за ремонт и изгладете всички въздушни мехурчета.

ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не използвайте друго течно лепило или залепваща тъкан, а само лепенката ремонт, включена в комплекта.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Ако продуктът е извън употреба, моля, нарежете го изхвърлете според вашия местен регламент. Разположете опаковката, внимателно и обмислено. Не изхвърляйте. Бъдете добър гражданин и изхвърляйте отпадъците по съобразен с околната среда начин.

ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

1. Ако надуваемото легло е замърсено, използвайте чиста кърпа, за да избършете повърхността му. Уверете се, че надуваемото легло е сухо преди да го складирате. Проверете продукта за повреди, в началото на всеки сезон и на редовни интервали при експлоатация.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не използвайте агресивни препарати за почистване, които могат да повредят надуваемото легло.

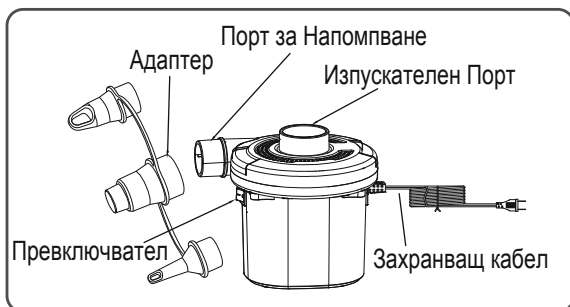
2. След като изпуснете въздуха, внимателно съгнете надуваемото легло и го съхранявайте на хладно и сухо място, далеч от химикали и тежки или остри предмети.

ВНИМАНИЕ: С цел да се избегне опасност поради непреднамерено задействане на топлинния предпазител, този уред не трябва да се захранва посредством външно изключващо устройство, като таймер или да бъде свързан към верига, която нормално се включва и изключва посредством помощна устройство.

ИЗХВЪРЛЯНЕ



Електрическите продукти не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Моля, рециклирайте, когато има такива пунктове. Обърнете се към местните органи или търговеца на дребно за съвет относно рециклирането.



KORISNIČKI PRIRUČNIK

Br. modela 67287

Madrac Na Napuhavanje Full S Ručnom AC Pumpom

UPOZORENJE:

1. Ako je strujni kabel oštećen, mora biti zamijenjen od strane potrošača, njegova servisera ili neke druge kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
2. Motor ne bi trebao raditi više od 20 minuta. Osoba koja upravlja motorom trebala bi omogućiti da se motor hladi po 10 minuta između svakog korištenja.
3. Proizvod mora biti pohranjen na suhom mjestu.
4. **UPOZORENJE** - Ovaj uređaj smiju koristiti djeca s navršених 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja kada su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost koja ih uputila u pravilno korištenje aparata i upoznala s mogućim opasnostima. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju obavljati čišćenje ili održavanje bez nadzora.

NAPOMENA: Pažljivo pročitajte upute prije početka uporabe ovog madraca na napuhavanje.

UPOZORENJE:

- Držite podalje od izvora topline i vatre.
- Pripazite da madrac na napuhavanje ne dođe u doticaj s oštrim i grubim predmetima koji bi ga mogli oštetiti.
- Pazite da ne skačete po madracu i da ga ne prenapužete kako biste produžili njegov životni vijek.
- Madrac na napuhavanje ne predstavlja sredstvo za spašavanje pa ga stoga ne upotrebljavajte u vodi.
- Posebno osmišljeno za madrace na napuhavanje

NAPOMENA: Pročitajte u cijelosti ove upute prije korištenja proizvoda i sačuvajte ih. Sačuvajte ovaj priručnik za buduću uporabu.

NAPOMENA: Postoje rizici kada koristite proizvod na otvorenom i/ili kao plovilo.

- Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju madracom na napuhavanje/ventilom jer madrac na

napuhavanje nije igračka.

- Maks. opterećenje: 300 kg / 661 lbs.

POPRAVAK

Za popravak oštećene površine madraca na napuhavanje upotrijebite priloženu zakrpu.

Postupak izvedite na sljedeći način: 1. U potpunosti ispuštite zrak iz madraca na napuhavanje.

2. Očistite i osušite oštećenu površinu.

3. Postavite priloženu zakrpu i lagano istisnite preostale mjehuriće zraka.

NAPOMENA: Nikada ne upotrebljavajte tekuće ljepilo ili ljepljivu tkaninu za popravak madraca na napuhavanje. Koristite se isključivo priloženom zakrpom.

ODLAGANJE

Ako proizvod više ne služi svrsi kojoj je namijenjen, izrežite ga i zbrinite sukladno uputama Vašeg lokalnog vijeća.

Pažljivo i svjesno zbrinite pakiranje. Ne bacajte ga u smeće. Budite savjestan građanin i zbrinite ga na ekološki prihvatljiv način.

ČIŠĆENJE I ČUVANJE

1. Ako je madrac na napuhavanje prljav, uzmite čistu krpu i lagano obrišite njegovu površinu.

Provjerite je li madrac na napuhavanje suh prije pohranjivanja. Na početku svakog razdoblja korištenja i redovito tijekom uporabe provjerite imali na proizvodu oštećenja.

NAPOMENA: Ne upotrebljavajte jaka sredstva za čišćenje koja bi mogla oštetiti madrac na napuhavanje.

2. Nakon što ispuštite zrak iz madraca na napuhavanje, pažljivo ga složite i odložite na hladnom, suho mjestu na kojem neće doći u doticaj s kemikalijama te teškim i oštrim predmetima.

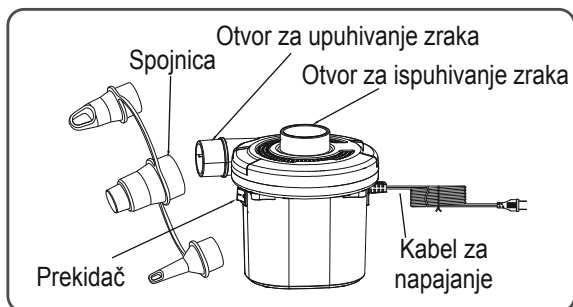
OPREZ: Kako bi se izbjegla opasnost od nehotičnog ponovnog postavljanja termalnog osigurača, ovaj uređaj ne smije se napajati putem vanjskog sklopnog uređaja, poput brojača vremena, ili se priključiti na krug čije napajanje redovito uključuje i isključuje elektrodistribucijsko poduzeće.

ODLAGANJE



Električni proizvodi se ne smiju odlagati s kućnim otpadom.

Molimo reciklirajte tamo gdje postoje objekti. Savjete o recikliranju potražite od lokalnih vlasti ili prodavača.



KASUTUSJUHEND

Mudel nr 67287

Täislaiusega Õhkmadrats Kantava Elektripumbaga
HOIATUS.

1. Kui toitejuhe on vigastatud, siis tuleb see ohutuse tagamiseks lasta asendada tootja, tema hooldusettevõtte või samaväärse hooldaja poolt, et ohtu vältida.
2. Mootori pidev käitamisaeg ei tohi ületada 20 minutit.
Kasutuskordade vahel peab laskma mootoril jahtuda 10 minutit.
3. Seadet tuleb hoida kuivas kohas.
4. **HOIATUS.** Seadet tohib kasutada alates 8. eluaastast; need, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ja kellel puuduvad kasutuskogemused ning väljaõpe, tohivad seda kasutada siis, kui need on kasutamise ajal ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või juhendamise all ja saavad aru pumba kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida. Lastel ei ole lubatud seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

MÄRKUS. Enne seadme kasutuselevõttu lugege õhkmadratsi kasutusjuhised hoolikalt läbi.

HOIATUS.

- Hoidke eemale soojusallikatest ja lahtisest tulest.
- Vältige teravaid ja konarlikke esemeid, muidu võib õhkmadrats vigastada saada.
- Ärge pumbake õhkmadratsit liiga täis ega hüpake sellel, see võib lühendada õhkmadratsi tööiga.
- Õhkmadrats ei ole vetelpäästevahend, ärge kasutage seda vees.
- Ette nähtud vaid õhkmadratsite pumpamiseks.

MÄRKUS Lugege juhend enne kasutamist täielikult läbi ja hoidke alles. Hoidke see voldik edasiseks juhendumiseks alles.

ETTEVAATUST! Selle toote kasutamine õues ja/või veesõidukina on ohtlik.

- Õhkmadrats pole mänguasi, laste järele tuleb valvata, et nad õhkmadratsi/klapiga ei mängiks.
- Maksimaalne kandevõime: 300 kg / 661 naela.

REMONTIMINE

Kui õhkmadratsi pind on vigastatud, kasutage komplektis olevat remondilappi.

Remontimiseks tehke järgmist. 1. Laske õhk õhkmadratsist välja.

2. Puhastage ja kuivatage vigastatud koht.

3. Pange remondilapp vigastatud kohale ja suruge õhumullid selle alt välja.

MÄRKUS. Ärge kasutage muud vedelat liimi ega kleepkangast kui need, mis on komplektis.

JÄÄTMEKÄITLUS

Kui toode on kasutusest kõrvaldatud, lõigake see katki ja andke üle kohalikule jäätmekäitlusettevõttele.

Utiliseerige toode hoolikalt ja läbimõeldult. Ärge pange prügikasti. Olge eeskujulik kodanik ja utiliseerige keskkonnasõbralikul moel.

PUHASTAMINE JA HOIUSTAMINE

1. Pühkige määratud õhkmadrats puhta lapiga kergelt üle. Laske õhkmadrats enne hoiustamist kuivada. Kontrollige madratsit vigastuste suhtes üle iga hooaja alguses ja korrapärase ajavahemike järel kasutusperioodil.

MÄRKUS. Ärge kasutage tugevatoimelisi puhastusvahendeid, mis võivad õhkmadratsit vigastada.

2. Hoidke tühjaks lastud õhkmadratsit jahedas ja kuivas kohas, eemal kemikaalidest ja rasketest teravatest esemetest.

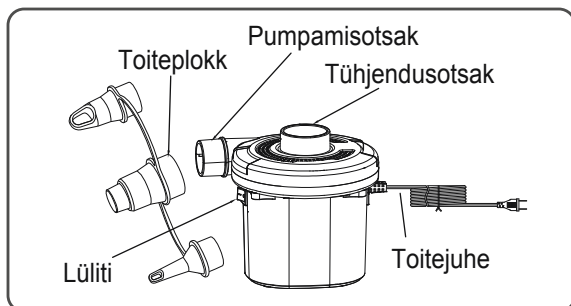
ETTEVAATUST! Selleks, et vältida kütteseadme termokaitse tahtmatust lähtestamisest tekkida võivat riski, ei tohi elektritoiteahelasse olla paigaldatud väline lülitusseade, näiteks taimer, samuti ei ole lubatud kütteseadet lülitada toitevõrku, mida tarnija regulaarselt sisse ja välja lülitab.

JÄÄTMEKÄITLUS



Elektrilisi seadmeid ei tohi käidelda koos olmeprügiga.

Võimaluse korral tuleb kasutusest kõrvaldatud seadme osad taaskäidelda. Taaskäitlemise võimaluste väljaselgitamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse või edasimüüja poole.



PRIRUČNIK ZA KORISNIKE

Model broj 67287

Dušek Na Naduvavanje Full Sa Ručnom AC Pumpom

UPOZORENJE:

1. Ako je strujni kabl oštećen, mora ga zameniti proizvođač, serviser ili druga kvalifikovana osoba da bi se izbegla opasnost.
2. Motor ne bi trebao raditi duže od 20 minuta. Korisnik bi trebao pustiti da se motor ohladi 10 minuta pre ponovne upotrebe.
3. Proizvod treba odložiti na suvo mesto.
4. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 godina i više i osobe sa ograničenim fizičkim, mentalnim i osetilnim mogućnostima ili osobe bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili im je objašnjena upotreba aparata na siguran način i ako razumeju moguće opasnosti. Deca se ne smeju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju obavljati deca bez nadzora.

NAPOMENA: PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA PRE KORIŠĆENJA DUŠEKA NA NADUVAVANJE.

UPOZORENJE:

- Držite dalje od izvora toplote i plamena.
- Izbegavajte oštre i grube predmete da biste izbegli oštećenja dušeka na naduvavanje.
- Ne naduvavajte previše i ne skačite po dušku na naduvavanje, jer biste u protivnom mogli da skratite njegov vek trajanja.
- Dušek na naduvavanje nije sredstvo za spašavanje života, ne koristite ga u vodi.

- Dizajnirano isključivo za upotrebu kao dušeka na naduvavanje
- NAPOMENA:** Pročitajte ova uputstva u potpunosti i sačuvajte ih. Sačuvajte ova uputstva za buduću upotrebu.

OPREZ: Postoje rizici kada koristite proizvod na otvorenom i/ili kao plovilo.

- Dušek na naduvavanje nije igračka. Nadgledajte decu da biste se uverili da se ne igraju sa dušekom/ventilom.
- Maks. nosivost: 300 kg / 661 lbs.

POPRAVKA

Ako je površina duška na naduvavanje oštećena, upotrebite priloženu zakrpu za popravke. Za popravku: 1. U potpunosti izduvajte dušek.

2. Očistite i osušite oštećenu površinu.

3. Nanesite zakrpu za popravke i izravnajte vazdušne mehuriće.

NAPOMENA: Nikad ne koristite neki drugi tečni lepak ili samolepljivu tkaninu, koristite samo priloženu zakrpu.

ODLAGANJE

Ako proizvod nije ispravan, molimo isecite ga i bacite u skladu sa lokalnim pravilima. Bacite proizvod pažljivo i oprezno. Ne bacajte na ulicu. Budite uzoran građanin i bacajte smeće na ekološki svestan način.

ČIŠĆENJE I ODLAGANJE

1. Ako je dušek na naduvavanje prljav, upotrebite čistu krpu i nežno prebrišite površinu.

Pobrinite se da osušite dušek na naduvavanje pre odlaganja. Proverite da li proizvod ima oštećenja na početku svake sezone i u redovnim intervalima tokom korišćenja.

NAPOMENA: Ne koristite jake deterdžente koji bi mogli da oštete dušek na naduvavanje.

2. Kad je izduvan, pažljivo složite dušek i odložite ga na hladno, suvo mesto dalje od hemikalija i teških ili oštih predmeta.

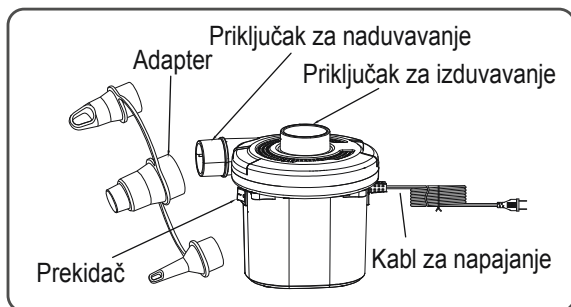
OPREZ: Da bi se izbegla opasnost zbog neželjenog resetovanja termalnog prekidača, ovaj uređaj se ne sme napajati kroz vanjski uređaj sa prekidačem, kao što je tajmer, niti sme biti priključen na kolo koje komunalno preduzeće redovno uključuje i isključuje.

ODLAGANJE



Električne proizvode ne treba odlagati sa kućnim otpadom.

Molimo reciklažu tamo gde je gde je dopušteno. Obratite se lokalnim vlastima ili prodavcu za savete o recikliranju.



دليل المالك

رقم الموديل 67287

المضخة الهوائية الكاملة المحمولة باليد والتي تعمل بالتيار المتردد للمرتبة الهوائية

تحذير:

1. في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب أن تستبدله الشركة المُصنعة أو وكيل الصيانة التابع لها أو غيره من الأشخاص المؤهلين لتفادي التعرض للخطر.
2. يجب أن لا تتجاوز مدة تشغيل المحرك 20 دقائق. يجب أن يسمح المشغل للمحرك بأن يبرد لمدة 10 دقائق بين الاستخدامات.
3. يجب أن يتم تخزين المنتج في مكان جاف.
4. **تحذير** - يمكن استخدام هذا الجهاز بمعرفة الأطفال بدءًا من سن 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة. يجب ألا يعيب الأطفال بالجهاز. ينبغي ألا يجري الأطفال عمليات تنظيف الجهاز أو صيانته بدون مراقبتهم جيدًا.

ملاحظة: يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل استخدام هذا السرير الهوائي.

تحذير:

- أبعد المنتج عن مصادر الحرارة واللهب.
- أبعد عن السرير الهوائي الأشياء الحادة والخشنة، أو التي قد تضره.
- لا تفرط في النفخ أو القفز على السرير الهوائي، إن هذا قد يؤدي إلى تقصير العمر الافتراضي للسرير الهوائي.
- إن السرير الهوائي ليس جهازًا لإنقاذ الحياة، لا تستخدمه في الماء.
- تصميم حصري للأسيرة الهوائية
- ملاحظة:** قم بقراءة التعليمات بالكامل، واحتفظ بها للاطلاع عليها لاحقًا.
- قم بالاحتفاظ بهذا الكتيب للاطلاع عليه مستقبلاً.
- تنبيه:** هناك مخاطر عند استخدام المنتج في العراء و/أو كمركبات مائية.
- إن السرير الهوائي ليس دمية للعب. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالسرير الهوائي/الصمام.
- الحد الأقصى للمحمولة: 300 كجم/661 رطل.

الإصلاح

إذا تعرض سطح السرير الهوائي للتلف، فيجب استخدام رقعة الإصلاح.

للإصلاح: 1. فرِّغ السرير الهوائي من الهواء تمامًا.

2. نظِّف منطقة الضرر وجففها.

3. استخدم رقعة التصليح وقم بتنعيمها وإخراج أي فقاعات هواء منها.

ملاحظة: لا تقم أبدًا باستخدام الغراء السائل أو مادة لاصقة أخرى، فقط استخدم رقعة إصلاح مثل الرقعة الموردة.

التخلص من المنتج

إذا كان المنتج خارجًا من الخدمة، يرجى قطعه والتخلص منه وفقًا للقواعد المحلية.

تخلص من العبوة بعناية وبمسؤولية. لا ترم العبوة. كن مواطنًا صالحًا، وتخلص من القمامة بطريقة مسؤولة بيئيًا.

التنظيف والتخزين

1. إذا أصبح السرير الهوائي متسخًا، استخدم قطعة قماش نظيفة، وامسح سطحه برفق. تأكد من جفاف السرير الهوائي قبل تخزينه.

افحص المنتج للكشف عن أي تلفيات قبل بداية كل موسم، وعلى فترات منتظمة أثناء الاستخدام.

ملاحظة: لا تستخدم المنظفات القاسية التي قد تضر بالسرير الهوائي.

2. بمجرد تفريغ الهواء من السرير، اطوه بعناية، وخرّنه في مكان بارد وجاف بعيدًا عن المواد الكيميائية والأشياء الثقيلة أو الحادة.

تحذير: من أجل تجنب المخاطر الناجمة عن إعادة التعيين العرضية لمفتاح الفصل

الحراري، فإن هذا الجهاز لا يجب تزويده بالتيار من خلال مفتاح تشغيل خارجي، مثل

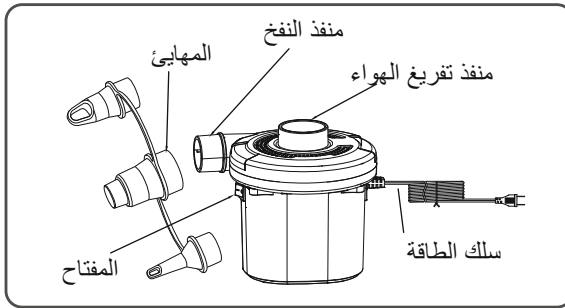
مؤقت أو جهاز متصل بدائرة يتم تشغيلها بانتظام أو إيقاف تشغيلها بواسطة مرفق.

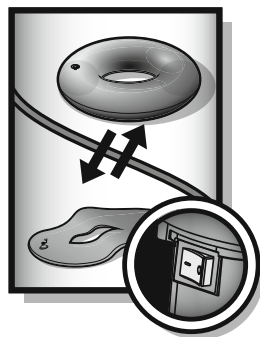
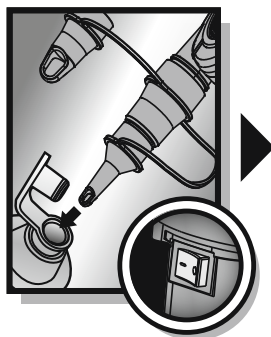
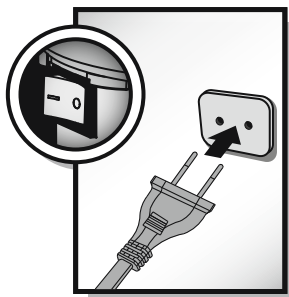
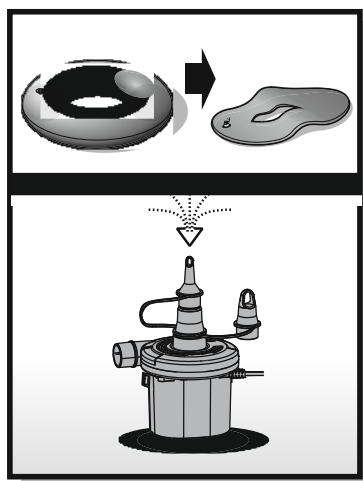
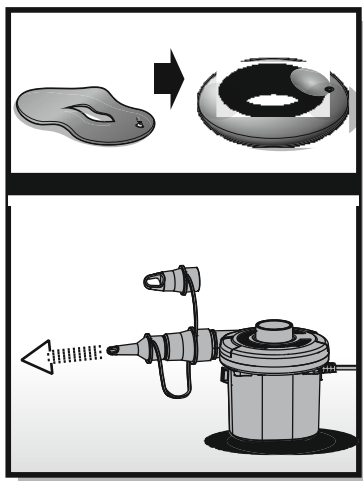
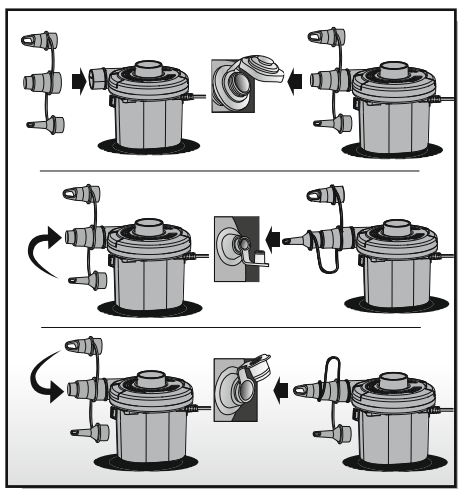
التخلص من المنتج

يجب عدم التخلص من المنتجات الكهربائية مع النفايات المنزلية.

يُرجى إعادة تدويرها عندما تتوفر المرافق. ارجع إلى السلطات المحلية لديك أو بائع التجزئة

للحصول على مشورة بشأن إعادة التدوير.





NOTE: Drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.

REMARQUE: Les dessins servent uniquement à illustrer le produit. Ils ne correspondent pas nécessairement au produit réel et ne sont pas à l'échelle réelle.

HINWEIS: Zeichnungen nur zu Illustrationszwecken. Eventuelle Abweichungen zum Produkt möglich. Nicht maßstabgetreu.

NOTA: Le immagini sono solo a scopo illustrativo e potrebbero non corrispondere a quelle del prodotto. Inoltre, non sono raffigurate in scala.

OPM.: Tekeningen louter voor illustratieve doeleinden. Weerspiegelt mogelijk niet het actuele product. Niet op schaal.

NOTA: Los diseños se han realizado solo como ilustración. Pueden no reflejar el producto real. No realizados a escala.

BEMÆRK: Tegninger har udelukkende til formål at illustrere. Afspejler muligvis ikke det faktiske produkt. Ikke til at måle efter.

NOTA: Desenhos apenas para motivos de ilustração. Pode não representar o produto real. Não em escala.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΑΓΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΣΩΣΤΗ ΚΛΙΜΑΚΑ.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чертежи приводятся только для иллюстрации. Они могут отличаться от фактического изделия. Чертежи не в масштабе.

POZNÁMKA: Vybrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusi zobrazovat daný produkt. Bez měřítka.

MERK: Tegnningene er kun for illustrasjonsformål. De gjenspeiler kanskje ikke det faktiske produktet. Ikke etter skala.

OBS: Ritningarna är endast illustrativa. De kanske inte visar den aktuella produkten. Ej skalenliga.

HUOMAA: Piirroksset on tehty vain havainnollistamistarkoituksessa. Ne voivat poiketa todellisesta tuotteesta. Piirroksset eivät ole mittakaavassa.

POZNÁMKA: Obrázky slúžia len na ilustračné účely. Môžu sa odlišovať od skutočného výrobku. Nie sú podľa mierky.

UWAGA: Rysunki mają tylko charakter ilustracyjny. Mogą odbiegać od właściwego produktu. Wymiary na rysunku nie są wymiarami rzeczywistymi.

FIGYELEM: Az ábrák csak illusztrációs célokat szolgálnak. Nem feltétlenül az eredeti terméket mutatják be. A méretarányok a valósítól eltérhetnek.

PIEZĪME: Zīmējumiem ir tikai ilustratīvs raksturs. Tajos var nebūt attēlots faktiskais izstrādājums. Tie nav veikti mērogā.

PASTABA: Paveikslēlāi skirti tik pavaizduoti gaminji. Jie neatspindi tikrojo gaminio. Iš paveikslēlių negalite spręsti apie gaminio dydį.

OPOMBA: Slike so simbolične in ne predstavljajo vedno dejanskega izdelka. Slike niso v naravni velikosti.

NOT: Çizimler sadece tasvir amaçlıdır. Gerçek ürünü tam olarak yansıtmayabilirler. Ölçeklendirme yapmak için referans alınamaz.

NOTĂ: Desenele au doar rol ilustrativ. Este posibil să nu redea produsul real. Nu sunt la scară.

ЗАБЕЛЕЖКА: Изображения, единствено с илюстративна цел. Може да не отразяват действителния продукт. Не са в скала.

NAPOMENA: Ovi crteži služe samo su ilustrativne prirode. Ne moraju prikazivati stvarni proizvod. Proizvod na slikama nije u stvarnoj veličini.

MÄRKUS: Esitatud joonised on vaid näitlikustamiseks. Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonised ei ole mõõtkavas.

NAPOMENA: Crteži su samo za ilustraciju. Moguće je da ne predstavljaju stvarni proizvod. Nisu srazmerni.

ملحوظة: الرسومات لغرض التوضيح فقط. قد لا تعبر عن المنتج الفعلي. ليست مرسومة بمقياس رسم.

©2022 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from/

Marques utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., Shanghai, China

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabricados, distribuidos et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 0800 142 101

Distributed in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL**

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com

Bestway